

Volkszeitung

Zentralorgan der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei Polens.

№. 130. Die „Lodzer Volkszeitung“ erscheint täglich morgens...

Schriftleitung und Geschäftsstelle: Lodz, Betleauer 109

Anzeigenpreise: Die sieben gespaltene Millimeterzeile 15 Groschen...

Revisionen in Krakau.

Flugblätter und die Korrespondenz der P.P.S. in Krakau beschlagnahmt. — Revision in der Redaktion des „Naprzód“.

Im Zusammenhang mit der Androhung der Einleitung eines Gerichtsverfahrens gegen die Organisatoren und Redner des Krakauer Kongresses wurde eine spezielle Untersuchungskommission nach Krakau entsandt...

in Kraft ist, aus der Zeit der schwärzesten Reaktion des alten österreichischen Kaiserreiches stammt...

Wie der Krakauer Kongress bekämpft wurde.

Behördliche Hindernisse für Kongreßteilnehmer.

Die Bezirksorganisation der „Wyzwolenie“ mietete am 27. Juni in Wadowice zwei Lastautos, um ihre Delegierten vermittelst der Lastautos nach Krakau zu bringen.

Nach dem Kongress.

War es was, oder war es nichts?

Die „Regierungspresse“ versucht den Krakauer Kongress als Mißlingen zu schildern, ja selbst lächerlich zu machen. Mit der Bezeichnung Regierungspresse meinen wir nicht jene Organe, die offiziell oder offiziell von den Leitern der Regierung als solche anerkannt werden...

Nicht das ist aber für uns die Hauptsache. Wichtiger als die Zahl ist die Stimmung der versammelten Massen, und diese Stimmung war entscheidend, entscheidender als die Worte der Redner des Kongresses.

Ein österreichischer Prozeß.

Die Veranstalter der Demonstration, die Verfasser der Resolution sollen zur Verantwortung gezogen werden, auf Grund eines Gesetzes, das die Halsbürger vor der Kritik der Gesellschaft schützen sollte.

Protest gegen die Vertagung des Schlesischen Sejm.

Der Sozialistische Abgeordneten-Klub hat zur Vertagung der Sejmession in der Deklaration Stellung genommen:

„Nach einer kaum einmonatlichen Tagung des Schlesischen Sejms wurde die Session vertagt. Die Regierung, deren führender Mann sich rühmte, daß er „den Warschauer Sejm zu arbeiten hinderte“...

eine Katastrophe die größte Kräfteanstrengung aller öffentlichen Organe, insbesondere des durch das schlesische Volk gewählten Sejms, als ein unverantwortliches Vorgehen...

Die Verantwortung für diese Politik trägt zur Gänge der Wojewode — der trotz mehrfacher Versicherung, daß er „eine aufrichtige Zusammenarbeit mit dem Sejm“ wünscht...

Da also die Regierung durch die Sessionsvertagung die dringende gesetzgeberische Tätigkeit des Schlesischen Sejms unterbanden hat, erhebt der sozialistische Abgeordnetenklub den schärfsten Protest gegen die Verpflanzung der Diktatur auf das schlesische Gebiet...

Außerdem haben alle Oppositionsparteien des Schlesischen Sejms in einer gemeinsamen Sitzung eine Deklaration beschlossen, in der in klarer Weise gegen die Vertagung protestiert wird.

Zwischen der Sejmopposition und dem Wojewoden entstand ein Verfassungskonflikt, in dem der Wojewode, dem die Wahrung des Gesetzes und der Wojewodschafsaautonomie obliegt, eine politisch und rechtlich unhaltbare, der schlesischen Verfassung widersprechende Haltung einnahm.

Der sozialistische Abgeordnetenklub erachtet die Vertagung der Sejmession, die naturgemäß eine Budgetsession war — während der Budgetberatung, während der Erledigung einer ungeheuren Menge von Gesetzesprojekten, sowie vor der Erledigung der Angelegenheit der produktiven und sozialen Fürsorge für Arbeitslose, vor der Kontrolle der Wirtschaft mit öffentlichen Mitteln, deren bis zum heutigen Einzelheiten die größte Beunruhigung in der Gesellschaft hervorgerufen haben, — schließlich in einem Augenblick, in dem nicht mehr eine Wirtschaftskrise, sondern



nen wir nichts Straßliches erblicken, da sie nichts weiter enthält, als was ein jeder, der nicht geschworener Anhänger der Sanacja ist, weiß und will, die Demonstration und der Kongress aber waren behördlich zugelassen worden.

Bezeichnend aber ist, daß diejenigen, die doch selbst nicht auf legalem Wege zur Macht gelangt sind, einen Prozeß anstrengen, weil sie glauben, daß ihre Macht auf ungesetzliche Weise gefährdet worden sei. Bewiesen ist damit nur eins, daß die Gesetze sehr oft nur eine Waffe der Herrschenden sind zur Erhaltung ihrer Macht. Da die Demokratie in Polen noch nicht stark genug ist, oder ihre Kräfte noch nicht genügend geltend machen konnte, wird sie von Gesetzen bedroht, die recht gut auch gegen diejenigen angewandt werden könnten, die den Prozeß gegen die Organistoren des Krakauer Kongresses anstrengen.

**Nach Warschau Kattowiz.**

In dem Streit um den Krakauer Kongress und seine vorläufigen Folgen wird zu leicht übersehen, daß in Kattowiz das Spiel mit dem Schlesijschen Sejm ähnlich wie in Warschau begonnen hat. Nach einigen Sitzungen wurde der Schlesijsche Sejm verlagert. Auch die Gründe sind die gleichen wie in Warschau. Der Sejm verlangt vom Wojewoden Grazynski Rechtmäßigkeit für die sejmlose Zeit. Nehrlich wie die Zentralregierung in Warschau will der Pilsudzische Wojewode für Schlesien dem Sejm dieses Recht verweigern. Das probate Mittel ist auch hier Vertagung. Wie in Warschau wird auch in Oberschlesien die gleiche Erscheinung die gleichen Folgen zeitigen. Die Sanacja hat endlich den Schlesijschen Sejm einberufen, weil sie glaubte, daß es bei den Sejmwahlen gelingen wird, ebensolche „Siege“ zu fabrizieren, wie es bei den Selbstverwaltungs-wahlen der Fall war. Die Regierung hatte aber einen Wahlzurückfall. Die Opposition im Schlesijschen Sejm ist ebenso zahlreich und ebenso entschieden wie in Warschau. So erleben wir eine zweite Parodie des parlamentarischen Regimes in Polen. Einem Sejm, der nicht willfährig ist, wird die Arbeitsmöglichkeit genommen. Es wiederholt sich in Kattowiz im Kleinen, was in Gesamtpolen schon längst als Tatsache gilt, daß Pilsudzki-Regierung und Volkswillen Dinge sind, die unvereinbar sind. So bildet die Frage des Schlesijschen Sejm nur einen Teil der gesamten inneren Politik Polens. Man kann nichts dagegen haben, daß dieser Sachverhalt der Opposition weitere Kräfte aus Schlesien zuführen wird.

**Gekränkte Größen.**

Die Sanacja ist erbittert, weil die Opposition es wagt, auch an der Person des Staatspräsidenten Kritik zu üben, ja sogar seinen Rücktritt zu verlangen. Andererseits wirft sie Sejmmarschall Daszynski vor, daß er durch sein Telegramm an den Warschauer Kongress die sogenannte Unparteilichkeit, zu der der Sejmarschall verpflichtet ist, verletzt hat. Man übersieht leicht die großen Unterschiede in der Tätigkeit dieser beiden Menschen. Daszynski hat als Person seiner Meinung Ausdruck gegeben. Er tat dies nicht als Amtsperson, er kürzte damit nicht das Recht irgendeiner Person oder Institution. Der Staat hat aber eine außerordentliche Session des Parlaments einberufen, um sie jedoch nicht tagen zu lassen. Er hat also dem Willen der Mehrheit des Sejms zuwidergehandelt. Er hat den Buchstaben des Gesetzes über die Intentionen, den Sinn des Gesetzes gestellt. Der Gesetzgeber hat dem Sejm die Einberufung einer außerordentlichen Session möglich gemacht. Sicherlich nicht aber dazu, damit dieses Recht nur auf dem Papier stehen bleibt. Dieses Recht verlangt auch sinngemäß, daß eine geforderte außerordentliche Tagung auch stattfindet. Die Sanacja wird mit ihrer Demagogie kaum Glück haben. Sie würde klüger tun offen zu erklären, daß sie auf alle Intentionen der Gesetze preist, daß sie Gesetze einhält, die ihr genehm sind, daß sie ihr mehr Achtung einbringen und wird auch mehr Gläubige finden, als die blühenden Ausflüchte. Man hat schließlich für einen offenen Gewaltanbeter mehr Achtung, als für schleichende Herrscher.

Wenn man Daszynski droht, daß er nicht mehr als Sejmarschall anerkannt werden soll, im gleichen Zuge aber zweifelt, ob der Sejm überhaupt noch zu Wort kommen wird, so wird sich jeder Klauensende sagen: das Schwergewicht liegt seit Krakau bei den Volksmassen. Diese aber haben andere Theorien und andere Braktiken, gegen die die Sanaciasulden nicht versagen können. **Zml.**

**Ein Ueberfall auf den Sejmabgeordneten Korjantj.**

**Mexikanische Kampfesmethoden im politischen Leben. — Der Ueberfallene verprügelt jämmerlich seinen Gegner.**

Am vergangenen Sonnabend tauchte im Sanacia-Hotel eine Verzelebrenferenz, an der Dr. Korjantj aus Breslau auch teilgenommen hat. Im Garten des Savoy-Hotels saß Korjantj mit Dr. Obremba und Korbzior an einem Tische und unterhielt sich mit seinen Klubkollegen. In demselben Moment tauchte hinter Korjantj Dr. Kujawski auf und mit dem Ruf: System Dr. Kujawski (Ich bin Dr. Kujawski) verprügelte er seinem politischen Gegner einen nachdrücklichen Hieb auf den Kopf. Korjantj ist aber nicht auf den Kopf gefallen, sprang momentan auf, holte Kujawski, der fortlief, ein und traktierte ihn, so wie ein Lehrer einen Schullknaben, mit Ohrfeigen. Er zerschlug ihm die Brille und warf ihn zu Boden. Dann nahm Korjantj einen Stuhl, um seinen Gegner einige auf den Hintern zu oeben, aber die herbeigeholten Kellner rissen Korjantj den Stuhl aus der Hand. Kujawski erhob sich Kujawski vom Boden und wollte weiterlaufen, aber Korjantj holte ihn zum zweitenmal ein und wieder mit es Ohrfeigen und dann schmeiß er ihn in eine Ecke. Die Restaurationsgäste hatten ein schönes und billiges Schau-

**Doppelte Abfuhr an Mussolini.**

**Frankreich zur Fortsetzung der Flottenverhandlungen mit Italien bereit. — Mussolini soll aber das Brüllen lassen. — Französische Pressestimmen zu Mussolinis Pan-Europa-Gedanken.**

London, 3. Juli. Als Antwort auf die kürzlich im „Daily Herald“ veröffentlichte Feststellung Grandis, daß die Schuld an der Verzögerung der Wiederaufnahme der französisch-italienischen Verhandlungen über die Flottenabteilung auf französischer Seite liege, da verschiedene Versuche Italiens an Frankreich unbeantwortet blieben, veröffentlicht der „Daily Herald“ eine Unterredung seines Pariser Korrespondenten mit Briand. Briand betont die Bereitwilligkeit Frankreichs zu weiteren Verhandlungen, stellt aber ausdrücklich fest, daß die Unterbrechung der Verhandlungen mit Italien durch die damalige äußerst scharfe Rede Mussolinis hervorgerufen worden sei. In der Unterredung erklärte Briand weiter, die Londoner Flottenkonferenz habe zur Geringe bewiesen, daß technische Abkommen leichter zu überwinden seien, sobald die politischen Differenzen beigelegt wurden. Er habe den Eindruck gehabt, daß Grandis seinem Befehl zustimme. Vor der weiteren Fortsetzung der technischen Verhandlungen wären daher einige politische Unterredungen erforderlich. Die Fortsetzung der Verhandlungen hängen vollkommen von Grandis ab. Briand schloß mit dem Ausdruck der Hoffnung, daß die Verhandlungen diesmal nicht durch unangebrachte Neben gestört würden. Wie die „Morningpost“ berichtet, hat Briand seinerzeit in Genf vorgeschlagen, daß bei den Verhandlungen zunächst über Tunis und Tripolis verhandelt werden sollte, in zweiter Linie sollte ein freundschaftliches Abkommen und schließlich das politische Programm zur Sprache kommen.

Paris, 3. Juli. Einige Pariser Blätter, unter denen sich „La France National“ und „Journal Parisien“ auszeichnen, nehmen zu dem Artikel Mussolinis über die Paneuropapolitik des Ministers Stellung, die Mussolini

durch eine Agentur hatte veröffentlichen lassen. Mussolini hat in dem Artikel festgesetzt, daß das heutige Europa viel zu verschiedenartig sei, um ein gemeinsames Ganzes bilden zu können. Ein Grund für den Zusammenbruch fehle jetzt noch. Wenn England dem Bunde beitrete, würde es die Dominions ebenfalls hineinbringen und so eine europäische Vereinigung zunichte machen. In übrigen sei für ein wirtschaftliches Panuropa eine „ernsthafte und aufrichtige Revision“ der bestehenden Verträge Voraussetzung. Das „Journal Parisien“ wirft dem italienischen Diktator vor, mehr Reduertalent als Genauigkeit entwickelt zu haben. Die Ausführung hatte lediglich den Zweck gehabt, zu beweisen, daß Europa im Augenblick materiell und moralisch nicht geeignet sei, einen Vereinigten-Staaten-Bund nach dem Vorbilde Englands, den Vereinigten Staaten von Amerika oder des Deutschen Reiches zu bilden. Denn abgesehen von Italien verlange keines der aus dem Weltkrieg siegreich hervorgegangenen Länder mehr, als was ihnen die Friedensverträge zuerkannt. Wenn Mussolini hoffe, das italienische Volk in dauernder Aufregung zu halten, um dadurch einen Druck auf Frankreich auszuüben, so täusch er sich. Man wisse in Frankreich sehr wohl, daß die Mehrheit des italienischen Volkes nicht in Frankreich einen Feind sehe, wie man es glauben machen wolle. Das „Journal Parisien“ hebt hervor, daß Art. 19 des Pactes des Völkerbundes tatsächlich in gewissen Fällen eine Revision der bestehenden Verträge vorsehe. Deutschland hat nicht umsonst bei seinem Eintritt in den Völkerbund auf das Bestehen dieses Artikels hingewiesen. In der gegenwärtigen gefährlichen Entwicklung sei das Datum der Ausführungen Mussolinis jedoch doppelt bemerkenswert, da nunmehr auch er sich gegen die Verträge ausspreche, die Europa bisher im Gleichgewicht gehalten hatten.

**Der rasende Tod.**

**Schreckliche Eisenbahnunglücke in Italien und Frankreich. — 19 Personen getötet, 100 verletzt.**

Rom, 3. Juli. In der Station Sasso auf der Linie Bologna-Lorenz stieß Donnerstag früh 6.40 Uhr ein aus Bologna kommender Personenzug infolge falscher Weichenstellung gegen den dort stehenden Güterzug. Die Lokomotive und einige Wagen entgleisten infolge des Zusammenpralls. 15 Personen, teils Fahrgäste teils Zugpersonal, fanden dabei den Tod. 30 Personen wurden verletzt. Eine Untersuchung wurde sofort eingeleitet. Nach bisher vorliegenden Meldungen ist das Unglück darauf zurückzuführen, daß während der Reparatur eines elektrischen Aufstellwerkes keine genügenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen worden waren.

Rom, 3. Juli. Die Zahl der Todesopfer bei dem Eisenbahnunfall in Sacco hat sich auf 16 erhöht. Nach ergänzenden Meldungen wurden 50 Personen verletzt, davon 36 schwer. Sie wurden zum größten Teil mit dem ersten Hilfszug nach Bologna in das Krankenhaus geschafft. Soweit bisher festgestellt werden konnte, handelt es sich bei den Toten als auch bei den Verletzten um Italiener und Italienerinnen. Die Leichen sind zum Teil fürchterlich entstellt. Unter den Toten befinden sich Mütter von zwei ganz kleinen Kindern, die den Zusammenstoß überstanden haben. Ferner mehrere Soldaten. Die Folgen des Zusammenstoßes waren schrecklich, denn die Wagen der dritten Klasse waren überfüllt. Ueberlebende berichten, daß der D-Zug mit voller Geschwindigkeit in Sacco einfuhr, da alle Fahrzeichen offen waren. Erst im letzten Augenblick scheint der Lokomotivführer die Gefahr bemerkt zu haben, da er zu bremsen versuchte. Der Verkehrsminister hat einen Eisenbahninspektor an die Unfallstelle entsandt, um eine genaue Untersuchung vorzunehmen.

Paris, 3. Juli. Ein schweres Eisenbahnunglück ereignete sich am Mittwochabend in der Nähe von Cannes (Frankreich). Ein Personenzug, der den Küstendienst versah, stieß auf der eingleisigen Strecke mit einem elektrischen Zug zusammen. Der Anprall war so heftig, daß der Motorwagen des elektrischen Zuges hochgehoben wurde und auf den Anhänger fiel, der vollkommen zerstört wurde. Aus den Trümmern wurden 2 Tote und 20 Verletzte geborgen, von denen eine große Anzahl kaum mit dem Leben davonkommen dürfte.

Paris, 3. Juli. Auf der Strecke Caen-Luc-sur-Mer fuhr gestern Abend ein Kleinbahnzug auf einen einzelnen Güterwagen auf. Einige Wagen entgleisten, drei Reisende wurden getötet, einer schwer und 40 leichter verletzt.

**Die Unwetterkatastrophe in Italien.**

Rom, 3. Juli. Aus den verschiedenen Gegenden Italiens laufen wieder neue Meldungen über verheerende Gewitterfürne und Ueberflutungen ein. In Genua forderten die entsestellten Elemente auch mehrere Todesopfer. Bei Pestara wurde eine Badeanstalt vollständig zerstört und fortgeschwemmt. In Kapitanata werden die Ueberflutungsopfer auf 15 Millionen Lire geschätzt. In Prestita und Umgebung mußte die Feuerwehr mehreren einschreiten, um Menschen und Tiere zu retten. Bei Vigencia sind Erdrutsche entstanden, die den Verkehr teilweise gestört haben.

spiel gehabt. Schade nur, daß die Schullknaben nicht dabei waren, denn diese hätten vor Freude Sprünge gemacht.

Als sich endlich Kujawski aus den eisernen Klauen seines Gegners befreit, lief er davon und rief, daß das für seine Frau war. Ritterslich ist das auf alle Fälle, wenn man sich für eine Frau verprügeln läßt. Wir sind nur neugierig, wie die Frau diese Ritterslichkeit auffassen wird. Solche Szenen süßten schon sehr oft zur Ehescheidung.

Die polnischen Aerzte, die von dem Ueberfall erfahren haben, haben in einem besonderen Entschluß ihre Enttäuschung über den Ueberfall ausgesprochen und beurteilten den Ueberfall entschieden. Mit dem Ueberfall wird sich noch die Aerztereinigung befassen und Dr. Kujawski wird daraus wohl die Konsequenzen ziehen müssen.

**Sejmwahlen im Kreise Kowel-Blodzimierz.**

Bekanntlich hat das Oberste Gericht die Sejmwahlen im Kreise Kowel-Blodzimierz (Wolhynien) für ungültig erklärt. Die Wahlen finden hier am 13. I. Wts. statt. Es wurden folgende Listen eingereicht: Selrob-Rache, der Min-

derheitenblock mit dem Abgeordneten Bobkiewski an der Spitze, russische Liste, allgemeinslawische Liste Nr. 33 mit dem Abgeordneten Prilucki an der Spitze, die Liste des ukrainischen Blocks der Arbeiter und Bauern sowie die Liste der Selrob-Einheit. Eine polnische Liste wurde nicht eingereicht. Vor der Ungültigkeitserklärung hatte der Bezirk 5 Abgeordnete von der B.B.-Liste.

**An der Sowjetgrenze erschossen.**

Wie aus Wilna berichtet wird, wurde an der sowjetrussischen Grenze auf russischem Territorium in der Nähe des Dorfes Latuszki bei Rubiecowicz das Mitglied der P.P.S.-Liste Jan Szcepanki beim Versuch die Grenze nach Polen zu überschreiten, von russischen Grenzposten erschossen. Wie verlautet, soll Szcepanki vor einiger Zeit aus Polen geflüchtet sein, da ihn die Polizei wegen staatsfeindlicher Untriebe verhaften wollte. In Sowjetrußland ist er jedoch ebenfalls mit G.B.U.-Leuten in Konflikt geraten und mußte flüchten, weil man ihn zu einer harten Gefängnisstrafe, angeblich wegen Provokation, verurteilt hatte. Auf seiner Flucht nach Polen wurde er nun erschossen.



# Tagesneuigkeiten.

## Die sozialistische Stadtverwaltung für die Allerärmsten.

### Die Samaritertätigkeit der Abteilung für soziale Fürsorge beim Lodzzer Magistrat.

Da sich in der schweren, bereits seit Jahren andauernden Wirtschaftskrise außerordentlich traurige Wirtschaftslage von Lodz hat dazu geführt, daß sich die Verarmung der Bevölkerung in starkem Maße in der Steigerung der Zahl der sich um Hilfe bei der Abteilung für soziale Fürsorge des Lodzzer Magistrats Welfenden widerspiegelt. Im Laufe des verfloffenen Jahres stieg die Ziffer der von dieser Abteilung gewährten Leistungen im Vergleich mit den vorhergehenden Jahren um über 20 Prozent. Die von der Abteilung für soziale Fürsorge gewährte Hilfe äußert sich in der verschiedenartigsten Form, und zwar hat im verfloffenen Jahre die Fürsorgeabteilung 514 529 Mittage an die arme Bevölkerung ausgeteilt, darunter 174 820 Mittagsportionen an die beschäftigungslose Intelligenz.

Unabhängig davon hat die Abteilung für die Kinderpeinigung der allerärmsten Bevölkerung der Stadt 1 269 337 Lebensmittelportionen angeteilt, die aus Semmeln und

Brot mit Butter und süßer Milch bestanden. Ferner wurden für die in den städtischen Heimen erzeugten Kinder von der Fürsorgeabteilung 252 625 Lebensmittelportionen im Werte von 13 465 Zloty affigiert, wobei auf Antrag des Magistrats die Abteilung für mehrere Institutionen zur Fürsorge für das Kind 53 645 Zloty verausgabte.

Abgesehen davon kommt die Fürsorgeabteilung der ärmsten Bevölkerung mit Geld zu Hilfe. So hat die Abteilung am Laufe des verfloffenen Jahres in 12 255 Fällen den Betrag von 246 422 Zloty ausbezahlt. Hinsichtlich der Hilfe an Kleidung hat die Fürsorgeabteilung im verfloffenen Jahre in 2325 Fällen Kleidung verteilt, und zwar 1523 Paar Stiefel, 196 Unterhosen, 983 Winderhosen, 859 Kleider, 1028 Paletots, 1409 Zoppen, 869 Hosen, 4964 andere Garbenerbeile. Außerdem wurden im verfloffenen Jahre auf Kosten der Stadt 15 328 Personen geheilt, davon 9349 Männer und 5935 Frauen. Rezepte wurden auf Kosten der Stadt 7029 ausgeteilt.

Im Zusammenhang mit der allgemeinen Wohnungsnot und dem ständigen Zustrom der armen Bevölkerung nach der Stadt hat die Abteilung für soziale Fürsorge im verfloffenen Jahre 470 758 unrentgelderliche Nachlagerkarten ausgeteilt, wobei die Nachlagerkarte für Männer durchschnittlich 174 Bewohner pro Nacht zählten, für Frauen dagegen durchschnittlich 98. In den Heimen für Frauen, Mütter mit Kindern, durchschnittlich 35 Mütter mit 45 Kindern pro

Nacht. In den Heimen für Einzeltiere waren im verfloffenen Jahre 447 Erwachsene und 354 Kinder untergebracht worden. Aus fremden Ländern Heimkehrende (Repatrianten) wurden in den Heimen auf Kosten der Abteilung für soziale Fürsorge im verfloffenen Jahre 29 erwachsene Personen und 25 Kinder untergebracht.

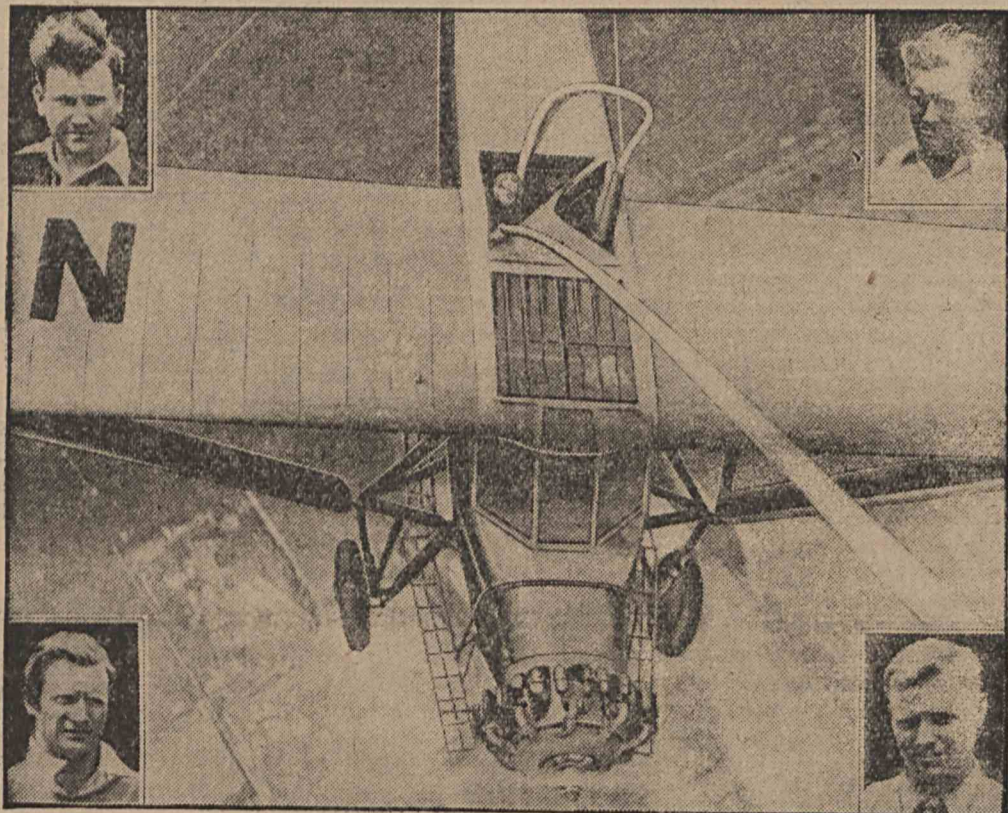
Die Abteilung für soziale Fürsorge hat außerdem ein städtisches Arbeitsnachweismittel eröffnet, in dem im verfloffenen Jahre 2019 Arbeitsuchende registriert wurden, von denen 1487 Personen Arbeit erhielten, vorwiegend Hausbedienstete und Arbeiter. Wie aus dieser Position zu ersehen ist, hat dieses Mittel glänzend funktioniert, wenn es 60 Prozent der Anmeldungen befriedigen konnte.

Unrentgelderliche Rechtsauskünfte mit Abfassung von Gesuchen wurden in der Fürsorgeabteilung im verfloffenen Jahre 2406 erteilt, mündliche Rechtsauskünfte dagegen zweimal soviel, nämlich an 5467 Fällen.

Auf Kosten der Stadt sind 369 völlig arme Personen beerdigt worden, die entweder allein in der Welt standen oder eine aller Unberühmteste erblühte Familie besaßen.

Im laufenden Jahre ist die Tätigkeit der Abteilung für soziale Fürsorge noch bedeutend erweitert worden. Trotzdem die Stadt nicht über große Mittel verfügt die Steuern nur spärlich einfließen und die Investitionsausgaben überaus groß sind, funktioniert doch der Wohltätigkeitsapparat des Magistrats trotz der Überfüllung mit verschiedenen Angelegenheiten, Interessen, Bitten und Ansprüchen korrekt und effizient und steht vollkommen auf der Höhe seiner Aufgabe. (a)

## Ueber 21 Tage in der Luft.



### Das Rekordflugzeug (mit Tankschlauch).

Das von den Brüdern Hunter-U. S. A. (Porträts in den Ecken) nun schon 21 Tage ununterbrochen in der Luft gehalten wird. Zwei von ihnen bedienen das Flugzeug, während die beiden anderen das Tankschlauch lenken, das ihnen Brennstoff und Lebensmittel zuführt.

Neu York, 3. Juli. Das Flugzeug, mit dem die Brüder Hunter in Chicago den Weltrekord im Dauerflug mit Betriebsstoffübernahme bereits gebrochen haben und sich noch immer in der Luft befinden, hat jetzt nach 508 Flugstunden Motorschwierigkeiten, so daß mit einer baldigen Landung gerechnet werden muß.

### Die Stadt für die armen Volksschulkinder.

Vorgestern um 12 Uhr wurde im Beisein der Schöffen Mangolis und Smolik, des Verzeperpersonals und der Erzieher, sowie der 3200 Kinder die erste Abteilung der städtischen Sommerkolonien im Park des 3. Mai eröffnet. Die Kolonien dauern zwei Monate (Juli—August) und werden in zwei Abteilungen insgesamt 6400 Kinder aufnehmen, die auf Kosten der Stadt verpflegt und beaufsichtigt werden. Außerdem wird die städtische Fürsorgeabteilung noch gegen 100 Kinder aus der dritten städtischen Erziehungsanstalt nach den Anorten Radka und Busk auf Stadtkosten entsenden.

### Der Stand der Arbeitslosigkeit in Polen.

Nach den Angaben des staatlichen Arbeitslosenhauptamtes betrug die Zahl der registrierten Arbeitslosen in Polen in der Woche vom 21. bis 28. Juni 207 258 Personen, darunter 48 993 Frauen. Im Vergleich zur Vorwoche ist die Zahl der Arbeitslosen um 11 180 Personen gesunken.

### Von der städtischen Gartenbauabteilung.

Die städtische Gartenbauabteilung beschäftigt gegenwärtig 1009 Arbeiter teilweise beim Bau des Volksparks auf dem Konstantynowmer Waldlande, bei den Saisonarbeiten in den städtischen Parkanlagen und beim Umgestalten des Rasenplatzes auf dem Reymont-Platz. Wenn man in Betracht zieht, daß im vergangenen Jahre die städtische Gartenbauabteilung 1044 Arbeiter nur drei Tage in der Woche beschäftigte, wogegen in diesem Jahre zu fünf Tagen in der Woche gearbeitet wird, so ist ersichtlich, daß der Beschäftigungsgrad in diesem Jahre trotz der schweren Zeiterganz beträchtlich, denn um 62 Prozent, gestiegen ist.

## Das Glück auf Umwegen

Roman von Grete von Saß

Copyright by Martin Feuchtwanger, Halle (Saale)

[20]

Eugen stand noch unentschlafen da.  
„Kommst du mit?“ fragte er Lore.

Sie schüttelte den Kopf. Eine beinahe hastige Abwehr lag in dieser Bewegung. Herrgott, dachte Eugen, das ist ja zum Rasendwerden! Schnell verließ er dann darauf das Zimmer.

Ruschel saß in einem Sessel mit übergeschlagenen Beinen, die Zigarette zwischen den Lippen haltend, als Fabian sein Zimmer betrat.

Ruschel dachte nicht etwa daran, sich zu erheben oder gar die Zigarette aus dem Munde zu nehmen. Er sah Fabian mit verschmigten Augen an und sagte: „Das hätte was geben können! Donnerwetter! Dieser Kerl ist ein Riesenroß!“

Fabian nickte zustimmend, warf sich in einen Sessel und sagte dann:

„Verschütze mal die Tür.“

Ruschel kam seiner Aufforderung nach.

Nachdem Ruschel seinen Platz wieder eingenommen hatte, fragte er: „Wie soll nun eigentlich die Geschichte hier weitergehen? Wäre es nicht an der Zeit, jetzt zu verschwinden?“

„Es wäre das Dümme, was wir machen könnten.“

„Um! Ja, was denn?“

„Das wird sich finden.“

„Und wenn dieser Kerl wieder eine Dummheit macht, die nicht glatt verläuft, wie die eben erfolgte? Was dann?“

„Er darf es eben nicht.“

Ruschel suchte mit den Schultern

„Er wird uns erst fragen! So sieht der gerade aus! Jetzt kommt es ihm darauf an, hier herauszukommen. Er hat nämlich eine schauerhafte Angst wegen des Detektivs, der morgen hier einzieht.“

Fabian sah nachdenklich vor sich hin.

„Hast du ihn nach seinem verunglückten Unternehmen gesprochen?“

„Ja — aber nur flüchtig. Wenn ich nicht schnell unsere Zimmertür geöffnet hätte, als das Frauenzimmer schrie, bestimmt würde er erwischt worden sein. Ich ließ ihn zu mir herein und so konnte er unbemerkt in sein Zimmer gelangen. Die Störung in der Lichtleitung kam ihm auch gut zuflatten.“

„Die hat er doch selbst...“

„Selbstverständlich.“

Danach schwiegen beide.

Während dieses Schweigens überdachte Fabian alles. „Wir sollten alle drei zusehen, daß wir so schnell als möglich hier fortkommen. Zu erobern gibt es hier doch nichts mehr“, sagte Ruschel.

„Davon kann gar nicht die Rede sein.“

Fabian dachte, daß es hier für ihn noch viel zu erobern gab, und zwar Helga Wittkopp selbst.

„Ob man es riskiert, zu dem Hinüberzugehen?“ fragte er, und machte eine diesbezügliche Kopfbewegung zu Bubis Zimmer hin.

„Warum nicht? Im Hause liegt ja bereits alles in tiefem Schlaf.“

Ruschel erhob sich, öffnete vorsichtig die Verbindungstür zu dem nebenan liegenden Zimmer, zog sich die Stiefel aus und ging fast unhörbar in Bubis Zimmer hinüber. Nach wenigen Minuten erschien er wieder. Winkte Fabian, ihm zu folgen.

Bubi saß auf dem Rande seiner Messingbettstelle. Den Kopf hatte er in beide Hände gestützt. Auf dem Nachttisch stand eine kleine Kerze, deren Flämmchen einen matten Lichtschein über Bubi, sein Bett und ein Stück des Fußbodens warf.

Fabian und Ruschel traten näher an das Bett heran.

Fabian setzte sich auf einen Stuhl und Ruschel neben Bubi auf den Bettrand.

„Was fängt man nun an?“ stöhnte Bubi.

„Was soll man denn anfangen!“ sagte Fabian. „Gar nichts Besonderes. Man lebt so weiter, wie bisher. Man läßt sich eben durch nichts beirren.“

„Gut gesagt! Wenn der Kerl hier morgen auftaucht und einen mit seinem Pistolenblick beinahe ausspuckt; da soll der Teufel seine Ruhe beibehalten.“

Fabian zog die Achseln hoch.

Bubi klagte weiter:

„Ich bin noch nicht so hart gefotten, daß mich die Nähe eines Häschers kalt läßt.“

„Wir wissen ja noch gar nicht, daß es ein Häscher ist...“

„Ich weiß es. Ich habe einen Blick dafür. Meine Erfahrungen in dieser Sache habe ich auch. Ich sage euch: hätte ich genug Geld oder wäre mir mein Unternehmen heute geglückt — auf und davon wäre ich gegangen. Jetzt säße ich längst in einem Auto, das mich wer weiß wohin gebracht hätte.“

„Und morgen vielleicht schon in Moabit.“

„Auch möglich“, gab Bubi zu, seinen Kopf aus den Händen hehend. Er sah Fabian an. In seinen hellen Jungenaugen war kein Lachen, sondern Ratlosigkeit.

„Wann wird man eigentlich wieder mal eine kleine Einnahme haben?“ fragte er. Fabian nahm sein Portfeuille aus der Brusttasche seines Rockes, und es aufklappend, sagte er:

„Ich gebe Ihnen tausend Mark Vorschuß; Sie müssen mir aber versprechen, keine Dummheiten zu machen. Sie verstehen, was ich meine. Wenn Sie jetzt fortlaufen, dann würden Sie sich nur verdächtig machen.“

„Davon bin ich durchaus nicht überzeugt. Was schadet mir der Verdacht, wenn ich fort bin.“

„Man kommt heutzutage nicht mehr so ohne weiteres ins Ausland.“

„Für mich eine Kleinigkeit. Papiere habe ich. Wenn ich über genügend Geldmittel verfüge, kann ich heute noch abfliegen und moran in Paris landen.“



**Beschlüsse des Verbandes der Handels- und Büroangestellten**

Der Verband der Handels- und Büroangestellten, Staniska 101, hat in seiner letzten Sitzung beschlossen, eine Aktion zu unternehmen, um die Arbeitgeber, insbesondere die der Konfektionsbranche, zur unbedingten Versicherung ihrer Angestellten in der Krankenkasse zu zwingen. Es stellte sich nämlich heraus, daß ein Teil gar nicht, ein Teil dagegen viel niedriger versichert ist, als es dem Verdienste nach sein sollte. Die durchgeführten Untersuchungen gaben ein unvorhergesehenes Resultat, weil eine Menge unversicherter Angestellter festgestellt wurde. In den nächsten Tagen will sich dieser Angelegenheit die Krankenkasse annehmen und eine Revision durchführen. Im weiteren Verlauf der Versammlung des Vereines der Handels- und Büroangestellten wurde die Angelegenheit der Gehaltsreduzierung in einer Reihe von Unternehmen in Lodz zur Debatte gestellt. Es wurde festgestellt, daß die Arbeitgeber bemüht sind, das Gehalt zu reduzieren, und bei einer Welle mit der Entlassung drohen, ohne eine dreimonatige Entschädigung auszusprechen. Solche Fälle gibt es in der letzten Zeit sehr viele, und das Arbeitsgericht ist mit Klagen ganz überhäuft. Es wurde beschlossen, alle Angestellten aufzufordern, damit diese die Gehaltsreduktion nicht insofern erledigen, sondern sich in dieser Angelegenheit immer an den Verband wenden möchten, damit dieser die Möglichkeit einer Intervention hat. Auch die Angelegenheit der Versicherung der Angestellten im Arbeitslosenfonds und Z.U.P.U. deckt sich fast ganz mit dem ersten Punkt der Tagesordnung. Es wurde festgestellt, daß die meisten Arbeitgeber ihre Angestellten nicht versichern. Deshalb sind auch die Folgen sehr fatal, und zwar bekommen die entlassenen Angestellten meistens keine Hilfe in den staatlichen Versicherungsinstitutionen. In der Angelegenheit der Urlaube wurde ebenfalls beschlossen, alle Angestellten aufzufordern, die Urlaube auszusprechen und im Falle eines Streikes die Angelegenheit dem Verband zur Intervention zu übergeben. Die Versammlung verurteilte diejenigen Angestellten, welche von den Urlauben keinen Gebrauch machen, sondern dafür Geld nehmen.

**Verband der Elektrotechniker gegründet.**

Unter dem Namen Brzoznica Pracowników Elektrotechnicznych w Lodzku w Poznaniu ist in Lodz ein Verband der Elektrotechniker entstanden, dessen Arbeitsgebiet die ganze Republik Polen ist. Seine Aufgabe ist, alle Facharbeiter und Angestellten zu organisieren, hauptsächlich diejenigen, welche in Fabriken, Apparaten, elektrischen Batterien, Kabeln und elektrischen Leitungen, Transformatorn, Glühlampen, Isoliermaterialien, Glas für die Elektrotechnik, elektrische Apparate, Elektrizitätswerken, Radiostationen, Telegraphen, Telephon, elektrische Straßenbahn usw. beschäftigt sind. Das Sekretariat befindet sich an der Polowiska 20, wohin jegliche Anfragen und Anmeldungen zu richten sind.

**Export von Lodzjer Fleischwaren.**

Nachdem Lodz einen ziemlich umfangreichen Absatzmarkt für Schinken in England gefunden hat, ist man gegenwärtig bemüht, Absatzmöglichkeiten für Schinken und Würstchen auch in Frankreich zu finden. Ein diesbezügliches Abkommen dürfte bereits in nächster Zeit zustandekommen.

**Ein Krankenkassenkommissar geht — der andere kommt.**

Der hiesige Krankenkassenkommissar Lopuszanski begibt sich um die Mitte dieses Monats in Urlaub. Auf Veranlassung des Arbeitsministeriums kommt als sein Vertreter der Kommissar der Krankenkasse in Sosnowice, Wonszowicz, nach Lodz.

**Galgenhumor der N.P.R.-Linken.**

Die mit der Sanacja durch und durch gehende N.P.R.-Linke zeigt sich nur immer als radikale Partei, wenn es gilt gegen den sozialistischen Lodzjer Magistrat Hebe und Demagogie zu betreiben. Dagegen fallen ihre Führer die gegenwärtigen furchtbaren Verhältnisse in einem ruhigen Blicke dar, wenn es gilt, der Sanacja Liebedienerei zu erweisen. So haben die N.P.R.-Leute in einer vorgestern stattgefundenen Delegiertenversammlung des „Pauca“-Verbandes „festgestellt“, daß sich die Lage in der Lodzjer Textilindustrie bereits gebessert habe und sich auch weiterhin „bessern“ werde. Entweder den Leuten von der N.P.R.-Linke ist die große Hitze zu Kopfe gestiegen oder aber sie haben einen treffenden Galgenhumor. Denn sollte sich die Lage noch lange so „bessern“ wie bisher, dann behüte uns Gott!

**Altpolnische Zigeunertragung in Chojny bei Lodz.**

Wie wir erfahren, findet am 29. Juli d. J. in Chojny bei Lodz eine altpolnische Tagung der Zigeunerhauptide in einer Anzahl von etwa 800 statt. Auf der Tagung soll ein zigeunerischer Zigeunerklub gewählt werden. Es werden dazu Delegationen der Zigeunerlager in Posen, in Pommerellen und aus ganz Kleinpolen eintreffen.

**Wohin gehen wir am Sonntag?**

Wer ein paar gemüthliche Stunden am kommenden Sonntag im Kreise Gleichgesinnter verbringen will, der veräume nicht, das Gartensfest der Sektion der Reiger, Scherer und Schlichter im Garten „Zaczaj“, Rzgowska 56, zu besuchen. Im Programm ist allerlei Kurzweil vorgesehen, u. a. Schachschreien, Glühwein usw. Alle Arbeiter der Textilindustrie, Freunde und Bekannte, insbesondere die Nachbarn sind höflichst eingeladen. Eintritt 1 Zloty, Kinder frei.

**Die Tragödie eines arbeitslosen Mädchens.**

Die Wirtschaftskrise bekommen in unserem Lande fast alle Schichten der Gesellschaft zu spüren, in erster Linie verspüren sie jedoch die Menschen der Arbeit, die infolge der Stilllegung zahlreicher Arbeitsstätten die Erwerbsmöglichkeit verloren haben. Zu diesen Opfern der Wirtschaftskrise

gehörte auch die als Untermieterin in der Sumaska 29 wohnhafte 19jährige Helena Cichonka, die infolge Arbeitslosigkeit ohne Mittel zum Leben in der Welt stand. Das unglückliche Mädchen hatte anfangs die Absicht, sich der Schande in die Arme zu werfen, doch bald verwarf sie diesen Gedanken wieder und zog es vor, den Tod einem solchen Leben vorzuziehen. Gestern kaufte sie nun für das letzte Geld ein Fläschchen Salzsäure, dessen Inhalt sie auf dem Gelde in der Ohrywatelklatzwa austrank. Die sich vor Schmerzen Windende wurde von Vorübergehenden aufgefunden und der Arzt der Krankenkasse herbeigerufen, der bei der jugendlichen Lebensmüde eine Magenspülung vornahm und sie in hoffnungslosem Zustande nach dem Krankenhaus in Radogoszcz überführte. (a)

Ein weiteres Opfer der Wirtschaftskrise ist der 52jährige obdach- und beschäftigungslose Josef Szymczyk, der gestern aus Mangel an Unterhaltungsmitteln im Boniatowski-Park eine größere Dosis Jod trank. Der Arzt der Rettungsbereitschaft nahm eine Magenspülung bei dem Lebensmüden vor und überführte ihn nach der städtischen Krankenkassenkassette. (a)

**Unfälle bei der Arbeit.**

In der Fabrik von Kociorowski, Koperaska 2, geriet die Arbeiterin Jazmina Gurna (Wilenka 15) in das Getriebe einer Maschine, was ihr den linken Arm bis zum Ellenbogen zermalmte. Die herbeigerufene Rettungsbereitschaft brachte die Verunglückte ohnmächtig nach Hause. Ihr Zustand ist wegen des erlittenen Blutverlustes sehr ernst. — Ein zweiter Unglücksfall ereignete sich in der Fabrik von Bibitowski, Automaerska 25, wo der Arbeiter Josef Zybiel vom Transmissionsriemen erfasst wurde, der ihm vier Finger der linken Hand abriß. Auch ihm erteilte die Rettungsbereitschaft die erste Hilfe und brachte ihn nach Hause. (n)

**Gefährlicher Leichtsin.**

In Hofe des Hauses Nowo-Cegielniana 12 spielten mehrere Kinder, als plötzlich ein Junge einen Stein in ein Fenster des zweiten Stockes warf. Die Fensterscheibe zertrümmerte und die Glasscherben fielen auf die spielenden Kinder herab. Drei von ihnen, die vierjährige Sura Szabino, der fünfjährige Wiktor Miszawski und der dreijährige Szymon Maler wurden dabei am Kopf, Hals und den Schultern ernstlich verletzt. (n)

**Wieder eine Schlange!**

Gestern wurden die Bewohner des Hauses in der Koperaska 58 durch das Schreien der auf dem Hofe spielenden Kinder alarmiert. Es stellte sich heraus, daß eine Schlange auf dem Hofe aufgetaucht war und zwar ein Exemplar von ziemlich ansehnlichen Ausmaßen. Das Reptil wurde von den Hausbewohnern sofort getötet. Die Polizei nahm ein entsprechendes Protokoll auf und überbande es der Stadtstarostei. (b)

**Furchtbare Nacht eines Nebenbuhlers.**

In dem Kranienhaus in der Dretomowkastraße wurde aus Głowno in hoffnungslosem Zustande der 21jährige Ignacy Pella eingeliefert. Er hatte von seinem Freunde, einem gewissen Włodzisław Demkowicz, gleichfalls in Głowno wohnhaft, eine schwere Stichverletzung im Rücken erhalten. Beide jungen Leute behaupten sich um zwei Töchter eines Głownoer Bürgers. Als nun Demkowicz bei einem der Mädchen Gefährdung fand, bereitete ihm Pella allerlei Schikanen. Demkowicz war ehrgeizig und als ihn Pella gegenüber seiner Braut überlegen sah, beschloß er, sich an ihm zu rächen. Als dann Pella eines Tages seine Arbeitstätte verließ, lauerte ihm Demkowicz auf und versetzte ihm hinterlistig einen Stich in den Rücken. Demkowicz wurde verhaftet. (b)

**Der heutige Nachtdienst in den Postkassen.**

M. Epstein (Wotrowska 225), M. Bartoszewski (Wotrowska 95), M. Rozenblum (Cegielniana 12), G. J. Erben (Wschodnia 54), J. Koprowski (Nowomiejska Nr. 15).

**Vom Arbeitsgericht.**

Am 25. August 1925 wurde die Jadwiga Witzgat in der Firma Gebrüder Rotberg, 6. Sierpnia 25, als Weberin angestellt, wobei sich die Firma verpflichtete, der Witzgat einen Mindestwochenlohn von 36 Zloty zu zahlen. Doch konnte die Arbeiterin diesen Lohnsatz nie erreichen und als sie von der Firma die Einzahlung des Lohnsatzes verlangte, wurde sie kurzerhand entlassen. Sie verklagte nun die Firma im Arbeitsgericht auf Zahlung zu dem nicht erreichten Lohnsatz und auf Bezahlung des nichtausgenutzten Urlaubs auf die Summe von 250,87 Zloty. Das Gericht richtete ihr jedoch nur die Summe von 139 Zloty plus 10 Prozent Zinsen vom 13. März zu.

**Aus dem Gerichtssaal.**

**Vier Jahre Zuchthaus für versuchten Mord.**

Zwischen den Eheleuten Schwierczynski herrschte seit längerer Zeit Unfrieden, weshalb Frau Schwierczynska, um den Mißhandlungen zu entgehen, zu ihrer in der Wotrowska wohnhaften Mutter zog. Am Abend des 16. Januar d. J. erschien ihr Ehemann bei ihr und forderte seine Frau auf, unverzüglich nach Hause zurückzukehren. Als sie dies mit der Begründung ablehnte, daß er sie mißhandele, stürzte Schwierczynski über sie her, begann sie zu schlagen und verletzte ihr schließlich mehrere Messerstiche in den Leib und in den Rücken. Die Mutter der Schwierczynska zeigte dies der Polizei an und Schwierczynski wurde daraufhin verhaftet. Gestern hatte sich der unumschlichtete Ehegatte nun vor dem hiesigen Bezirksgericht zu verantworten. Die Zeugen sagten aus, daß Schwierczynski seine Frau des öfteren mißhandelt und sie mit dem Tode bedroht habe. Schwierczynski wurde zu 4 Jahren Zuchthaus verurteilt. (b)

**DR EBIN**

Piotrkowska 10

przeprowadził się na **Al. Kościuszki No 39** róg Andrzeja

**Aus dem deutschen Gesellschaftsleben**

**Generalversammlung im Musikverein „Stella“.** Die Generalversammlung des Musikvereins „Stella“ wurde in Anwesenheit von 60 Mitgliedern durch den Präses Herrn Bräutigam eröffnet. Nach Verlesung des Protokolls der letzten Quartalsitzung und Generalversammlung wurde zur Verlesung der Berichte der Verwaltung, des Kassierers und der Revisionskommission geschritten. Die Berichte wurden einstimmig angenommen. Die alte Verwaltung wurde hierauf entlassen und Herr Krause zum Versammlungsleiter berufen, der die Herren Futterleib und J. Sturzewski als Beisitzer wählte. Zunächst wurde auf Antrag des Herrn Dreßler jun. beschlossen, die nichtzahlenden Mitglieder von der Mitgliederliste zu streichen. Insgesamt wurden 126 Mitglieder ausgeschlossen. Bei den Neuwahlen wurde wiederum Herr Bräutigam zum Vereinspräsidenten gewählt. In die Verwaltung wurden folgende Mitglieder gewählt: D. Dreßler jun., Maniewicz, E. Thiem, Jagel, Walzer, Lerch, Frank und Ulrichs. Außerdem wurden in die Revisionskommission die Herren Futterleib, Krause und Sturzewski berufen. Der letzte Punkt der Tagesordnung waren freie Anträge. Auf Antrag des Herrn Bräutigam wurde D. Dreßler jun. zum Ehrenmitglied ernannt. Auf Anregung des Herrn Dreßler wurde beschlossen, pflichteifrige aktive Mitglieder für dreijährige und passive Mitglieder für fünfjährige Vereinszugehörigkeit mit Abzeichen auszuzeichnen. Außerdem wurde der Beschluß gefaßt, die Einschreibgebühr für Aktive auf 5, und für Passive auf 10 Zloty zu erhöhen. Am 12.30 Uhr nachts wurde die Sitzung geschlossen. E. K.

**Aus dem Reiche.**

**Die täglichen Dorfbrände.**

In der gestrigen Nacht brach im Dorfe Pietary, Kreis Petrikau, auf dem Anwesen des Leon Luczynski Feuer aus, das bei dem starken Winde auch bald auf die Nachbargebäude übergriff. In kaum einer halben Stunde standen 3 Gehöfte in Flammen. Zur Rettung eilten 11 Feuerwehrmänner aus der Nachbarschaft herbei. Nach einer stündigen Tätigkeit konnte das Feuer lokalisiert werden. Den Flammen fielen die Wirtschaften des Leon Luczynski, des Wojciech Diejuit und des Władysław Walankiewicz zum Opfer gefallen. Es sind insgesamt 3 Wohnhäuser, 5 Scheunen, 4 Ställe, 2 Pferde, 3 Kühe sowie verschiedene Ackerbaugeräte verbrannt. (a)

Ein zweiter Brand war in demselben Kreise in dem Dorfe Wieszopole, Gemeinde Koncyno, zu verzeichnen, wo durch unvorsichtigen Umgang mit Feuer das Anwesen des Antoni Sobczak eingeeäschert wurde. (a)

Gleichfalls in demselben Kreise kam auch auf dem Anwesen des Josef Chmiel in dem Dorfe Swokowice, Gemeinde Bujny Splachackie, Feuer zum Ausbruch. Das Feuer konnte bald unterdrückt werden, so daß nur der Stall und die Scheune zum Opfer fielen. (a)

Ein vierter Brand war in dem Dorfe Marchewice, in demselben Kreise, zu verzeichnen, von dem die Scheune und der Stall des Adam Dmęgawel eingeeäschert wurden. Die Ursache bestand im unvorsichtigen Umgang mit Feuer. (a)

In Pommerellen haben in den letzten zwei Tagen mehrere große Schadenfeuer gewütet. Auf dem Gute des Grafen Wobesleben verbrannte ein Arbeiterhaus; in Albozyn wurden bei einem Brande 340 Stück Geflügel und 280 Quadratmeter Roggen vernichtet. Durch Blitzschlag ist ein Feuer im Anwesen des Bauern Kobielak in Junczew entstanden, dem das Wohnhaus und sämtliche Wirtschaftsgüter zum Opfer fielen. Durch einen Brand auf dem Gute in Marchowo, Kreis Leszno, wurde ein Schaden von 100 000 Zloty angerichtet. Im Scheybner Kreise allein wurden neun Großbrände notiert, im Kreise Garwolin drei Brände, im Kreise Międzybuzie fünf, im Kreise Wzrzeszina vier usw.

Auch in Wolhynien scheint die Gefahr der Großbrände sich immer mehr zu vergrößern. In den letzten drei Tagen wurden nicht weniger als 52 Brände gemeldet, darunter 14 durch Blitz verursacht, wobei auch Menschen ums Leben kamen.

Vorgestern in der Nacht entstand im D-Zug Krakau—Rafobane, zwischen den Stationen Chabówka und Sucha, ein Feuer durch Funken aus der Lokomotive, wodurch ein Teil des Schlafwagens vernichtet wurde.

**Die Stadtratswahlen in Tuszyn verlag.**

Die Amtszeit des Tuszyn Stadtrats geht im September dieses Jahres zu Ende, weshalb Neuwahlen ausgeschrieben worden sind. Zunächst aber haben die Aufsichtsbehörden sowohl dem Magistrat als auch der Stadtverordnetenversammlung in Tuszyn mitgeteilt, daß die Rabenz des Stadtrats um ein Jahr verlängert wird. Aus diesem Grunde sind die Vorbereitungen für die Neuwahlen eingestellt worden. (b)

**Petrikau.** Ein Geisteskranker hatte einem Kinde ein Bein ab. In Petrikau hat sich ein schrecklicher Vorfall abgespielt, dessen Opfer der an der Krzywackastraße wohnhafte 4jährige Eisenbahnersohn Josef Duszel



# Sport-Turnen-Spiel

geworden ist. Dem vor dem Hause spielenden Knaben näherte sich plötzlich der in Petrikau allgemein als „dummer Roman“ bekannte Geisteskranke Roman Budznowski und hakte ihm mit einer Axt ein Bein ab. Der Irrenstille stürzte sich darauf auf die ihn zu erdrückenden fuchsenden Vorübergehenden, weshalb die Polizei herbeigeholt werden mußte. Das Kind dürfte kaum mit dem Leben davonkommen. (a)

**— Eine Taubstumme unter der Lokomotive.** Vorgestern in den Nachmittagsstunden ereignete sich auf der Linie der schmallspurigen Eisenbahn Petrikau—Sulzow ein tragischer Unfall. An einer Biegung geriet die 45jährige, in Petrikau wohnende, taubstumme Antonina Banaszczylowa unter die Räder einer Lokomotive, welche ihr das rechte Bein unterhalb des Knies abschneidete. Das Opfer des tragischen Unfalls wurde im bedenklichen Zustande nach dem städtischen Krankenhaus in Petrikau gebracht.

**Stryj. Mord im Wartesaal des Gerichts.** Vor dem Gericht in Stryj hatte sich der 70jährige Grundbesitzer Jwan Krasinski dafür zu verantworten, daß er in seiner Eigenschaft als Verwalter des ukrainischen Waisenhauses seinerzeit sich an der Waise Marja Lewto fittlich vergangen habe und diese auch dazu zwang, einer Reihe von Individen, die er in seine Wohnung brachte, sich ebenfalls hinzugeben. Diese Prozedur soll mehrere Jahre gedauert haben. Krasinski wurde seinerzeit vom Strafgericht zu 2 Monaten Gefängnis verurteilt. Jetzt hatte die Geschädigte an das Zivilgericht eine Zivilklage um Entschädigung eingereicht. Die Verhandlung in dieser Angelegenheit fand eben vorgestern statt. Das Gericht verurteilte Krasinski zur Zahlung an die Geschädigte von 750 Floty. Nach der Gerichtsverhandlung, als beide Seiten den Saal verlassen hatten, hörte man im Korridor Revolverklänge. Es stellte sich heraus, daß Krasinski nach der Verurteilung des Opfers, Anna Lewto, geschossen hatte, welche auf der Stelle eine Verleumdung war. Ihr Mann dagegen und das Opfer Marja Lewto wurden schwer verletzt. Der Arretierte bekannte sich dazu, daß er sich schon vorher mit dem Gebahren des Mordes getragen hatte. Dieses Verbrechen hat in Stryj einen erschütternden Eindruck hervorgerufen. Es wurde auch nach der Revolver Schall festgenommen, weil er dem Möder den Revolver gegeben hatte.

**Kalisch. Vereiteter Ueberfall auf eine Wein- und Spirituosenhandlung.** Vorgestern wurde die Kommandantur der Polizei in Kalisch mit der Nachricht von einem dreifachen Banditenüberfall alarmiert. Um 10.30 Uhr abends erschienen im Laden der Wein- und Spirituosenhandlung des Antoni Walkowski in der Kopenwilla 1 drei Personen und verlangten eine Wache Mißr. Als sich Walkowski umdrehte, warfen sie die Männer mit Messern auf diesen und verlangten die Herausgabe des Geldes. Walkowski gelang es noch, den Revolver zu ziehen. Einer von den Banditen griff ihm jedoch an die Hand und gab ihm mit einem stumpfen Gegenstand einen Schlag auf den Kopf. Walkowski fiel betäubt zu Boden, hielt jedoch den Revolver fest, welcher letzterer lösging und einen der Banditen an der Hand verwundete. Dadurch erschallte die Eindringlinge und flohen. Walkowski dagegen alarmierte nach der Wiedererlangung der Besinnung die Polizei, welche auf Grund der Personalbeschreibung einige verdächtige Individuen festnahm.

**Warschau. Angst hat große Augen.** Die Einwohner des Hauses Zelazna 31 wurden vorgestern spät abends durch ein juchzendes Geschrei erschreckt. Eine Frau im ersten Stockwerk rief laut um Hilfe, da „Diebe und Räuber“ bei ihr eingebrochen seien. Einige Beherzte begaben sich nach der Wohnung, nachdem zuvor das Haus abgesehen und alle Treppenaufgänge mit Wackelpfoten besetzt waren, um die „Räuber“ zu fassen. In der Küche saßen sie sich einen Vorhang rühren und ergriffen schließlich die Flucht. Bald war eine große Menschenmenge zusammengekommen, auch war bald ein Oberpolizist zur Stelle, der mit noch einem Kollegen in die Wohnung einbrach und mit schußbereitem Revolver die „Banditen“ aufspürte, sich zu ergeben, widrigenfalls sie ohne Pardon niedergeschossen werden. Die „Banditen“ zeigten sich aber nicht die Polizisten suchten alle sechs Zimmer durch — von den Räubern keine Spur. Aber im Badezimmer vernahm man ein polkendes Geräusch: das waren sie sicher. Als man die Tür aufschloß — da lag auf dem Fußboden ein Prachzettel von Karpen, mehr als drei Kilo schwer und fest mit Leinwand gegen den Fußboden. Er war aus der Babennarre, wozu man ihn gesteckt hatte, gestrichelt und hatte die Frauen so in Furcht gebracht, daß sie „Räuber und Möder“ schrien. Die angesammelte Menschenmenge erhob ein Freudengehul ob dieses guten „Banditenfangs“.

**Lublin. Todessturz vom Wagen.** Der Landwirt Jozef Zielinski aus dem Dorfe Choro-Stare war mit seinem Heurathen unterwegs nach Hause, als plötzlich die Pferde scheu wurden und durchgingen. Zielinski fiel dabei so unglücklich vom Wagen, daß er einen Schädelbruch erlitt und auf der Stelle tot war. Wie es sich herausstellte, hatte eine Frau am Wege gejätet und sich dabei ein weißes Tuch über den Kopf gezogen, vor dem die Pferde derart erschreckten, daß sie durchgingen. Der Verunglückte hinterläßt sechs unmündige Kinder.

**En Arbeiterhaushalt ohne „Lodzer Volkszeitung“, der wäre ohne Licht und Wärme!**

## „Gedania“ in Lodz.

L. P. S. nützt den spiefreien Sonntag damit aus, daß er sich die Danziger „Gedania“ nach Lodz zu einem Gesellschaftsspiel einlud.

## Auch Austria in Warschau.

Die Wiener Profi-Mannschaft Austria gastiert am 12. und 13. Juli in Warschau. An beiden Tagen ist Polonia der Gegner.

Bewundernswert ist die Initiative der Warschauer Vereine. Was sagen unsere Lodzer führenden Klubs hierzu? Dem Lodzer Publikum werden Mannschaften wie Ostrovia, Gryf, neulich nun auch Gedania gezeigt. Sollen solche „Klassenmannschaften“ das Spielniveau unserer Mannschaften heben??

## Cracovia nach Zürich eingeladen.

Wir hatten bereits vor längerer Zeit die Nachricht gebracht, daß die Warschauer Legia zur Teilnahme ihres neuen Stadions außer dem ehemaligen italienischen Meister F. C. Turin auch die Spielvereinigung Zürich zu einem Fußballturnier eingeladen hat. Die Zürcher haben sich jetzt für die Aufmerksamkeit des polnischen Fußballsports revanchiert und die Cracovia-Kraka für zwei Spiele am 30. und 31. August engagiert. Die Cracovia hat natürlich die Zürcher Einladung angenommen.

## Motorradraid in Pommernellen.

Am kommenden Sonntag findet rund um Graudenz ein Motorradraid über 285 Kilometer statt, an dem auch die Lodzer Motorradfahrer Grabowski, Rowinski, Falinski vom Motorradklub und Menzel, Resler, Budley und Grimmeisen von der Sportvereinigung „Union“ teilnehmen.

## Tennisländerkampf Polen — Japan

Die Verhandlungen zum Tennisländerkampf Polen — Japan, der vom 5. bis 7. August in Warschau stattfinden soll, sind bereits abgeschlossen worden. Die polnische Repräsentation soll aus den Spielern Maj Stolarow (Lodz), Moczynski und Warminski bestehen.

## Peikiewicz und Aufocinski starten in Köln.

Die beiden polnischen Langstreckenläufer Peikiewicz und Aufocinski sind für den 19.—25. August zu den großen internationalen Leichtathletikwettkämpfen nach Köln eingeladen worden. Am 14. und 15. August wollen sie in Amsterdam. Vorher bestreiten sie, wie schon gemeldet, die englischen Meisterschaften, wo sie auf den Dänen Jörgensen und den Italiener Becali, den Engländer Ellis und den Schweden Kraft und Lungren treffen.

## Sztetler „Weltmeister“ (II)

Geschäftstüchtige Manager haben in Warschau auf dem Legiaplay zwei „Weltmeisterkämpfe“ der Berufsringler veranstaltet, bei denen sich der polnische Meister Theodor Sztetler und der deutsche Gegner Westergard-Schmidt im Schwergewicht, der Franzose Le Favre und der Deutsche Mey im Mittelgewicht trafen. Die Warschauer Presse brachte diese beiden Begegnungen in großer Aufmachung und stellte sie als sportliche Sensation dar.

Wie wir schon immer bei Kämpfen von Berufsringern betonten, handelte es sich hier auch in diesem Falle um eine Schlichtung im wahrsten Sinne des Wortes. Einmal können Warschauer Geldgeber keinen Weltmeisterkämpfe veranstalten, da dies nur der internationale (allerdings augenblicklich gar nicht bestehende) Berufsringerverband darf. Dann sind die beiden Bewerber für den Schwergewichtstitel eines Weltmeisters durchaus nicht qualifiziert. Westergard-Schmidt ist ein alter, abgelebter Mann, der sich schon längst aus dem aktiven Sport zurückgezogen hatte. Und dann ist Sztetler, dessen Form infolge seines weitvorgesrittenen Alters nun auch zu wünschen übrig läßt, nicht mehr der richtige Mann für den Weltmeistertitel. Mit einem Kampfe von Schiät gegen Gutahnen hätte die Sache ein wenig anders ausgesehen. Im Mittelgewicht waren zwei wirklich gute Leute gepaart, ohne allerdings als qualifizierte Titelbewerber offiziell anerkannt zu sein. Uebrigens hätte hier der Mongole Wanjura ein gewichtiges Wort mitzureden gehabt.

Wie gesagt, handelt es sich hier wieder um eine fener „Kiesenschlacht“, durch die der Ringerberufsport in der letzten Zeit in der Hauptsache von sich reden gemacht hat. Die 20 000 zahlenden Zuschauer, die auf dem Legiaplay zu diesem Ereignis erschienen waren, waren die Geleiteten und Betrogenen.

## Arjenal will Hiden kaufen. Wie verlaunt, will der englische Klub Arjenal den österreichischen internationalen Torhüter Hiden von B. A. C. gewinnen. Arjenal legt Wert darauf, Hiden für eine Probezeit zu gewinnen, während der B. A. C. und Hiden einen endgültigen Abschluß für die Vorauszahlung einer Vereinbarung halten. Ueberdies ergibt sich bei der Höhe der Ablöse eine große Diskrepanz. Der B. A. C. will 3000 Pfund erzielen und Arjenal bietet nur 1000 Pfund.

## Scott — Stribblig fraglich.

Ueber den für den 28. Juli festgesetzten Vorkampf Scott — Stribblig schwebt immer noch Ungewißheit. Neuerdings läuft das Gerücht um, daß Stribblig nicht nach England kommen wird, sondern Loughran der Gegner Scotts am 26. Juli sein werde.

Sollte Scott diesen Kampf gewinnen, so hat sein New Yorker Manager Johnston im September ein Match für ihn gegen Sharkey abgeschlossen. Danach hofft Scott, dann im Juni nächsten Jahres gegen Schmeling um die Weltmeisterschaft zu boxen. Die Börse für den eventuellen Kampf Scott — Loughran am 28. Juli wird mit 40 000 Mark angesetzt.

## Kein Revanchekampf Schmeling — Sharkey?

New York, 3. Juli. Sämtliche Verhandlungen über den Revanchekampf Schmeling — Sharkey sind abgebrochen worden, da Schmeling's Vertreter Jacobs die Unterzeichnung des Vertrages verweigerte, obwohl Sharkey's Vertreter wenige Stunden vorher alle Bedingungen angenommen hatte. Der Verhandlungsbaubruch rührt daher, daß Jacobs von Schmeling's früheren Vertreter Bilow die Aufgabe sämtlicher Ansprüche forderte. Bilow weigerte sich aber alle früheren Geldansprüche aufzugeben.

## Tiefschläge sollen erlaubt werden.

Die New Yorker Vorkommission beschloß in ihrer letzten Sitzung, in Zukunft irgendwelche Reklamationen wegen Tiefschläge nicht mehr anzuerkennen.

Den Boxern wird anbefohlen, nach eigener Wahl einen Tiefschlag anzulegen. Die Kommission hat bereits eine Reihe derartiger Schläge verurteilt, ausproben lassen und diese auch offiziell genehmigt, nachdem sie sich davon überzeugt hat, daß diese einen ausreichenden Schutz gegen die Folgen eines Tiefschlages gewährleisten.

Als einzige Strafe für den Tiefschlagenden ist auf Grund des Punktschlagensystems der Verlust der Runde, in der der Tiefschlag erfolgte, vorgesehen. Wird dagegen ein wegen eines Tiefschlages zu Boden gehender Boxer ausgezählt, so gilt der Kampf als Knocout!

Diese Neuregelung tritt erstmalig bei dem Leichtgewichtstitletkampf Mandell — Singer am 17. Juli in Kraft und wurde von beiden Boxern selbst angeregt. Sie stellen einen entsprechenden Antrag, den sogenannten Taylor'schutz zu tragen und verzichteten auf alle Rechte aus einem eventuellen Tiefschlag.

Die Entscheidung der Vorkommission wird in Vorkreisen als revolutionär angesehen, jedoch allgemein mit großer Befriedigung aufgenommen, da überall eine Uebereinstimmung besteht, daß die augenblicklichen Verhältnisse den Ruin des Berufsboxsports bedeuten.

## Ein unspöttischer Beschluß.

Amerika hatte von jeher eine besondere Mißere mit Tiefschlägen. Das beruht wohl auf der amerikanischen Kampfart, dem Nahkampf und der Crouchposition, die aus der geduckten Angriffsstellung einen Uppercut oder Haken leicht unterhalb der Gürtellinie landen lassen. Deshalb qualifizierte man bisher in Amerika auch nur, wenn ein Tiefschlag wirkliche Kampfunfähigkeit zur Folge hatte (Sharkey — Scott).

In letzter Zeit wurde man, wohl hauptsächlich auf Betreiben Englands, strenger. Es gab Minuspunkte in der Wertung für Fouls, schließlich hieß es, die ganze Runde wurde als „Verloren“ für den Foulschläger gewertet, ein empfindlicher Verlust, da man in Amerika nach „Rundenfliegen“ wertete. Später wurde der Tiefschläger auf ein Vierteljahr, allenfalls sogar auf Lebenszeit (Roger Godfrey), disqualifiziert.

Das neue Dekret der New Yorker Vorkommission mutet fast wie ein Schicksalserweis an. Man will den Boxern einen Tiefschlag „empfehlen“, der jedoch ausnehmend bis zur Gürtellinie hochreichen soll. Also eine Art Bauchpanzer. Man könnte ihn sich vielleicht vorstellen nach Art des ausblasbaren Gummi-Schutzlinsens, das die Baseball-Schiedsrichter drüber tragen. (Ob diese Annahme stimmt, ist noch zweifelhaft.) Dann soll luftig tiefgeschlagen werden.

Wer auf Tiefschlag zu Boden geht, wird ausgezählt. Der „soulende“ Boxer soll mit einer Runde „Verloren“ bestraft werden. Das ist an und für sich schon ein Widerspruch. Man erkennt also das Regelwidrige des Schlages an, der regelwidrig geschlagen wurde jedoch hat die Folgen wie beim korrekten Schlag zu tragen.

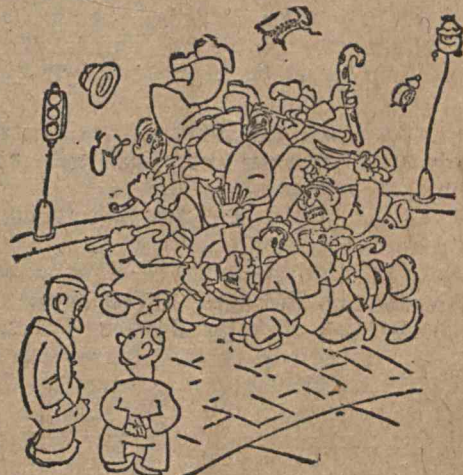
Selbstverständlich ist der Vorschlag der New Yorker Kommission vom sportlichen Standpunkt völlig unannehmbar.

Unterhalb der Gürtellinie haben wir keine starke Muskulatur ähnlich der oberen Bauchmuskulatur zum Schutz. Ein Schlag knapp unterhalb der Gürtellinie verletzt durch Reizung von Nerven und Erschütterungen so, daß zumeist absolute Kampfunfähigkeit eintritt, auch ohne daß die Weichteile selbst getroffen sind. Da wird auch kein über die ganze Bauchfläche unterhalb der Gürtellinie verteilter Tiefschutz helfen.

## England macht nicht mit.

Die gesamte englische Presse verhält sich der Entscheidung der New Yorker Vorkommission gegenüber, in Zukunft wegen Tiefschlages nicht mehr zu disqualifizieren, durchaus ablehnend.

Man will in England diese Neuregelung, die eine weitere Verrohung des Berufsboxsports bedeuten würde, keinesfalls unterstützen.



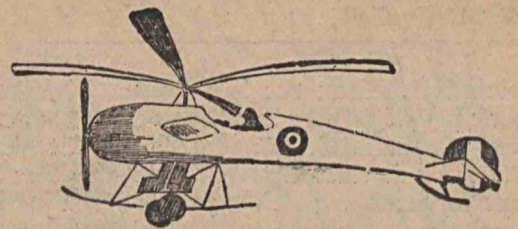
„Ist denn hier kein Polizist?“  
„Ja! Da drüben steckt schon einer!“



# Der Paradiesvogel

Copyright by Martin Feuchtwanger Halle (Saale)  
(25. Fortsetzung)

Roman von Friedrich Lange



Niemand ahnte den ungeheuerlichen Betrag, der hier von ruchloser Hand inszeniert wurde.

Das Glück war mit Wilbur Spencer. Er heimste die Lorbeeren ein, die einem anderen zufallen. Gleich eine ganze Serie kleiner Elektropläne vom Typ des „Paradiesvogel“ wurde herausgebracht. Die Sendestation erstand neu. Auf Evas Wunsch nannte man die erste Maschine „Phönix“.

Die Blondine war beim Probefliegen der Apparate zugegen, ebenso ihr Vater und eine große Anzahl geladener Flugzeugingenieure aus nah und fern. Eine ungeheure Propaganda akatmierte nicht nur die Fachkreise, sondern weckte auch das Interesse des Laienpublikums.

Wie bescheiden war dagegen der Start des „Paradiesvogel“? — Arnulf Berling hatte alles, was vorzeitig Aufsehen erregen konnte. Anders der geschäftstüchtige Amerikaner. Eva gab ihren Gedanken Ausdruck.

„Darling, das verstehst du nicht. Die Menschheit will aufgereizt sein. Sie schläft. Die Trompeten der Reklame müssen sie wecken. Hier liegt das Geheimnis des Erfolges. Es nützt uns nichts, unser Licht unter den Scheffel zu stellen.“

Die zwölf Elektropläne schwirren lautlos durch die Bläue dieses friedvollen Nachmittages. Photographen und Filmoperateure hielten den historischen Augenblick im Visier fest. Wer dachte noch an Arnulf Berling?

Vorbei! Ausgelöscht! Wilbur Spencer war der Held des Tages. Ihm gehörte die Palme!

Eva hielt sich still an der Seite ihres Verlobten. Sie sagte nichts und fragte nichts. Die allgemeine Freude, der Jubel der begeisterten Menge blieb ohne Eindruck auf sie. Unmählich sah sie ein, daß Wilbur Spencer, dem sie sich nun verschrieben hatte mit Leib und Seele, Arnulf Berling an Größe nicht erreichte. Die Tiefe und Lauterkeit des Charakters fehlte ihm.

„Hallo, Darling, schweifen deine Gedanken im Aether?“ Wilbur lachte seiner schönen Braut mit dem Uebermut des Siegers ins Gesicht. Sie sah erstaunt zu ihm auf. Und ihre Frage war nur eine direkte Folge ihrer Erinnerung an den anderen:

„Wilbur, weshalb steuerst du nicht selbst eine Maschine den „Phönix“?“

Seine Lippen preßten sich hart aufeinander, als verschluckte sie eine verächtliche Entgegnung. Er dachte an die Begeisterung Evas beim ersten Probeflug Arnulf Berlings. Und nun heute sein Triumph... Ihre Augen waren stumpf... Aber sogleich lehrte seine lachende Lebensfreude wieder.

„Was soll ich da oben? Man schießt den Generalstabschef nicht an die Front.“

In seiner Braut reifte ein Entschluß. Sie wandte sich ab, als man Wilbur beglückwünschte. Wortlos schritt sie um Seeufer und schlang sich an Bord des „Phönix“.

Brausender Jubel begleitete den Start der kühnen Fliegerin. Wilbur stand mit bitterer Miene dabei. Eva aber sagte mit glücklichem Lächeln:

„Diese Ehreunde gilt dir, mein Lieber, unglücklicher Kamerad!“

## 32. Kapitel.

Berling befand sich in einem seelischen Nauschzustand, dem sich eine grenzenlose Resignation zugesellte. Das Klima, die paradiesische Insel, Lillan, die Herrin des Eilandes — das alles vereinigte sich zu einem Kartotikum für den Gestrandeten. Es waren Stunden, in denen er sich einer reinen, wunschlosen Freude ergab.

Und es kamen Stunden, die ihn an den Rand des Wahnsinns brachten. Dann konnte es passieren, daß er vor Lillan stand, mit geballten, wütend erhobenen Fäusten. Aber wenn er ihr in ihre bezaubernd hilflosen Augen blickte, dann sank die Lohne seines Zorns in sich zusammen.

Mehr als einmal versuchte er, Zutritt zu der Radiostation im obersten Stockwerk des Schlosses zu erlangen. Noch immer scheiterte sein Vorhaben an der Wachsamkeit Sidney Jones. Der Mann belauerte ihn auf Schritt und Tritt. Offenbar versuchte er, sich die verscherzte Gunst der Lady zurückzuerobern. Ihr Befehl, Berling unaußfällig zu überwachen, ließ ihn nicht schlafen.

Die Beschwerden des Piloten bei Lillan verliefen jedesmal im Sande. Und so kam Berling nicht dazu, sich einige Meter Kupferlitzen und etwas Isoliermaterial für seinen beschädigten Empfänger im „Paradiesvogel“ zu verschaffen.

Er gab die Hoffnung auf Flucht nicht auf. Jeder neue Tag bestärkte ihn in seinem Willen. Oft sagte er sich in seinem heimlichen Grimm:

„Ich werde Lillan töten und ihren Myster Sicherheitschef dazu!“

Und schon in der nächsten Stunde verfiel er wieder dem Sirenezauber des täglich herrlicher erblühenden Mädchens. Man sagt, daß Liebe der Schönheit förderlich sei. Mit Lillan war ein Beispiel dafür. Immer wieder gelang es ihr, dem Geliebten die nagende Sorge um das Schicksal seiner Sendestation vergessen zu machen.

„Arnulf, alle Lorbeeren und Ehren der Welt wiegen nicht so schwer, wie ein Leben voller Glückseligkeit im Paradies der Liebe. Was kann dir deine Erfindung bringen? Vorläufig noch Kämpfe, Hindernisse mancherlei Art. Später bestenfalls Reichum. Geh nicht zurück in

die Welt des Alltags und des Scheins. Bleib bei mir, Liebster. Ich schenke dir alles, was ich habe. Steht dein Sinn nach Geld? Ich schaffe dir Berge davon herbei. Edelsteine? Du kannst mehr davon haben, als alle Fürsten Indiens in ihren Schatzkammern verwahren. Kenne mir dein Begehren, Arnulf, ich erfülle dir jeden Wunsch gegen dein Versprechen, mich nicht zu verlassen.“

Es war zwecklos, gegen dieses Weib anzulämpfen. Die Macht ihrer Liebe widerlegte jeden Einwand. Ohne fremde Hilfe führte der Weg zur Freiheit nur über ihre Leiche. Berling spielte mit dem Gedanken. Aber er scheute diese Tat.

Als der Unglückliche gegen Abend vom Strande, wo er seine Maschine erneut mit den primitivsten Mitteln floti zu machen versuchte, ins Schloß zurückkehrte, fand er Besuch vor. Lillan machte ihn mit der Dame bekannt, die sie soeben kurz nach deren Ankunft eine Promenade vorschlug.

Es war Alice Freira von Bernegg-Rothenstein. Mit Spencer nannte ihren Geliebten nur „Mister Arnulf“. Dabei sah sie ihn mit einem Lächeln an, das ihm ins Herz schnitt. Berling wagte kaum zu atmen. Eine deutsche Dichterin als Gast auf Sun-Island! Sein erster Gedanke: der rettende Engel!

Er schloß sich nicht an. Die Bewegung verschlug ihm die Stimme. Er hätte laut aufschreien mögen vor Freude.

In Sekunden bewältigte er die abenteuerlichsten Pläne, und verwarf sie alle, wenn er an den Blick Lillans dachte! Sie wußte, dieser unerwartete, verspätete Besuch würde für sie und ihre Liebe zum Prüfling... Würde Arnulf auf der Nacht der Parantin fliehen?

Lillan blutete das Herz, wachend gab sie sich im Weiterstreiten der Konversation mit der Dichterin hin. Aber ihr Hirn war nur bei dem Geliebten. Und die große Frage wurde für sie zum lohnenden Fanal: Arnulf Berling, bleibst du mir treu? Jetzt bist du am Scheideweg angelangt. Folge der Stimme deines Herzens. Nur ihr. —

Sinnend, ganz dem Gedanken der Stunde ergeben, stieg der Deutsche die teppichbelegten Marmorstufen zum ersten Stockwerk hinauf. Mechanisch bog er nach rechts in den Korridor ein, wo seine Gastzimmer lagen.

Da prallte er zurück.

Ein Engel? Eine Lichtgestalt? Eine Vision?

Nein! Ein Mensch von Fleisch und Blut, ein liebes, junges Mädel: Jutta Förster! Es gibt eine Freude, die den Herzschlag für Sekundenbruchteile zerreiht, die selbst die Junge lähmt. Es dauerte geraume Weile, ehe Jutta und Arnulf die Sprache fanden.

Sie lagen sich in den Armen und vergaßen Zeit und Ort.

„Liebste — Herzenskönigin — —“

„Arnulf!“

Können Menschen, die man in Gedanken schon eingefügt hat, plötzlich Leben und Gestalt annehmen?

Jutta Försters Hände glitten, noch immer zweifelnd an der schönen Wirklichkeit dieser Stunde, über den Geliebten hin.

„Du lebst. Gott im Himmel sei Dank!“ Tränen füllten die Augen des Mädchens. Und jetzt erst sah Berling, wie schmal das Gesichtchen geworden war. Wie blaß! Und dieser leidende Aua um den schwarzen Mund!

(Schluß folgt.)

## Auf der Spur der goldenen Nadel

Original-Kriminalroman von E. Leichsenring.

Unser neuer Roman führt in die New Yorker Gesellschaft. Allan Longby, der verwöhnte Liebling besonders der Damen, der elegante, launenhafte Junggeselle, feiert seinen 39. Geburtstag durch ein großes Fest. Wenige Tage später findet man ihn erschossen vor seinem Schreibtisch. Fieberhaft arbeitet die Polizei, fieberhaft arbeiten seine Freunde, um dem Mörder oder der Mörderin oder der Mörder-Gesellschaft auf die Spur zu kommen. Eine Spur nach der anderen wird verfolgt. Herren der Gesellschaft, Damen der Gesellschaft geraten in Verdacht und werden in Untersuchungshaft genommen; vor allem achtet die Polizei auf Chinatown, New Yorks berüchtigtes Verbrecherviertel. Der Mord jedoch findet eine Lösung, an die niemand gedacht hätte. Diese aufregende Kriminalgeschichte bringt Ueberraschung auf Ueberraschung. Daneben läuft eine zarte Liebesgeschichte zwischen einem strebsamen Detektiv und einem jungen Mädchen. Nach vielerlei Hindernissen finden sich die beiden; noch ein zweites Paar findet zum Schluß das ersehnte Glück. Ein Roman voll von Ueberraschungen, Geschehnissen, Erlebnissen, spannend und interessant von Anfang bis zum Ende.

Mit dem Abdruck dieses Romans beginnen wir in den nächsten Tagen.

## Bücherbau.

Der stille Don. Ein Roman der Donkofaken von M. Scholochow. Dieser Roman beginnt im Jahre 1913 und schildert uns in den brennenden Farben des Südens das Leben der Kofaken, der Nachkommen der Bugatschen, Stenka Rabin, Bulatin, jener heldenhaften rebellierenden Leibwachen, deren Taten noch immer groß in der Geschichte anstehen. Aber seine Schilderung hat nichts mit der unwahren Romantik gemein, die zum Teil die Vorstellungen Westeuropas über die Don-Kofaken beherrschen. Im Mittelpunkt der Handlung steht ein junger Kofak Grigorij und Alfinja, die Frau des Nachbarn, die durch mächtige Leidenschaft auf Glück und Verderb zusammengeschnürt werden. Um beide atmet, arbeitet, singt, lacht und ruht das russische Dorf. Da dringt eines Tages in den Frieden des Dorfes der Schreckensruf: Krieg! Die kräftigsten Männer ziehen hinaus. Das Dorf der Kofaken blüht. Doch mit der Dauer des Krieges wächst das dumpfe Grollen, das die nahe Revolution ankündigt.

Meisterhaft schildert Scholochow, selber Kofak, das Leben der Kofaken. Die Gebräuche, das Wesen und das Geschehen des Kofakendorfes werden dem Leser mit lebendiger Natürlichkeit von Augen geführt. Die Art wie Scholochow, seine Gestalten zeichnet, ist von so eindringlicher Klarheit und Urwichtigkeit, daß man sich nur ungern von ihnen trennt. Doch handelt es sich bei diesem Werk nicht allein um einen Unterhaltungsroman. Scholochow sucht an das Problem des Kofakentums von Grund auf heranzutreten, was durch die Vielfältigkeit der Gestaltung des Romans und die Größe seiner Konzeption in weitgehendem Maße gelingt. Für Leser unseres Landes dürfte es von Interesse sein, daß in dem Roman wiederholt vom Militärdienst der Kofaken in Polen die Rede ist.

Dieses 482 Seiten umfassende Werk ist erschienen im Verlag für Literatur und Politik Wien VIII, oder Berlin S.W. 61. Preis broschiert Mark 5.—, Leinen Mark 7.—.

## Radio-Stimme.

Für Freitag, den 4. Juli 1930.

### Polen.

Lodz (233,8 M.).

12.05 Schallplatten, 16.15 Schallplatten, 17.15 Ueberrassungen, 18 Nachmittagskonzert, 19 Verschiedenes, 19.20 Schallplatten, 20 Radionachrichten, 20.15 Sinfoniekonzert, 22.15 Bekanntmachungen, darauf Uebertragungen von ausländischen Sendern.

Warschau, Kaitowiz und Krakau.

18 Orchesterkonzert, 20.15 Wagnerabend, 23 Uebertragung fremder Sender.

Posen (396 Hz, 335 M.).

18 Orchesterkonzert, 20.15 Sinfoniekonzert, 23 Tanzmusik

### Ausland.

Berlin (716 Hz, 418 M.).

14 Schallplatten, 16.30 Konzert, 17.55 und 18.45 Teemusik, 20.40 Orchesterkonzert

Breslau (923 Hz, 325 M.).

16.30 Nachmittagskonzert, 19.15 Schallplatten, 20.30 Neue Musik für Mandolinen und Laute, 20.50 Lieder und Balladen, 21.40 Konzert an drei Flügeln.

Frankfurt (770 Hz, 390 M.).

7.30 Konzert, 16.30 Konzert, 19.30 Lieder, 20 Großes Festkonzert, aus dem Großen Saal des Kurhauses Wiesbaden, 22.30 Kammermusik.

Königswusterhausen (983,5 Hz, 1635 M.).

7.30 Konzert, 14 Jungmädchenstunde, 16.30 Nachmittagskonzert, 20 Uebertragung aus Frankfurt.

Prag (617 Hz, 487 M.).

17 Nachmittagskonzert, 18.20 Deutsche Sendung, 20.50 Konzert des Prager Blasquintetts, 21.40 Schallplatten.

Wien (581 Hz, 517 M.).

15.30 Schallplatten, 16.30 Slavische Musik, 20 Oper: „Je toller, desto besser“. Anschließend Abendkonzert.

## Deutsche Sozial. Arbeitspartei Polens.

Lodz-Ost. Freitag, den 4. d. M., um 7.30 Uhr abends, findet die ordentliche Vorstandssitzung statt, zu der die Genossen von der Revisionskommission ebenfalls zu erscheinen gebeten werden.

Nowo-Blotno. Sonnabend, den 5. Juli, um 6.30 Uhr abends, findet im Parteilokal, Czaranka 14, in Anwesenheit des Betrats, Gen. Gustav Ewald die diesjährige ordentliche Generalversammlung statt. Tagesordnung: Berichte und Rechnungen. Um vollzähliges und pünktliches Erscheinen der Mitglieder wird ersucht. Der Vorstand.

Nowo-Blotno. Bei der neugegründeten Sektion des R. u. D. V. „Fortschritt“ wurde eine Gesangssektion gegründet, die jeden Mittwoch und Sonnabend ihre Übungen abhält. Stimmbegabte Genossen und Sympathiker können sich noch zum Gesang einschreiben. Jeden Mittwoch findet vor der Gesangsstunde ein Vortragsabend statt, wozu alle Genossen, Genossinnen und Jugendliche eingeladen sind.

Ruda-Pabianicka. Sonnabend, den 5. Juli, um 7.30 Uhr abends, findet im Parteilokal eine gemeinsame Sitzung des Vorstandes, der Vertrauensmänner und der Revisionskommission statt. Um vollzähliges Erscheinen ersucht der Vorstand



„Moralische Sanierung“.

Ein ganz besonderer Nenner für die Sanacja ist es, daß der keiner Partei angehörende Prof. Marchlewski, dessen Name als Gelehrter Weltruf besitzt, ebenfalls an dem Krakauer Kongress teilgenommen und dort ebenso wie die Parteiführer in einer Rede gegen die gegenwärtigen Zustände in Polen angetreten ist.

In ihrer Wort über den mit soviel Nachdruck durchgeführten Kongress scheinen die Sanatoren ganz aus dem Häuschen zu geraten. Ein Gelehrter von Welttruf ist für die Sanacjaströmungen „ein ausgerangierter Greis“, während der Wojewode Kwasniewski den einzigen wirklichen Kenner der Gasabwehr in Polen aus der Liga für Gasabwehr hinarbeitet haben will.

Abbruch des intern. Verkehrskongresses.

Nach dreitägiger Dauer wurde gestern in Warschau der 22. internationale Verkehrskongress geschlossen. Nach der Wahl der Verwaltungsmitglieder wurde beschlossen, den nächsten Kongress in Wien abzuhalten.

Sowjetgrenz zur Rheinlanddrängung.

Kowno, 3. Juli. Wie aus Moskau gemeldet wird, hat der stellvertretende Volkskommissar des Außenwesens Litwinow aus Anlaß der Rheinlanddrängung an den Reichsaußenminister ein Telegramm mit folgendem Wortlaut gerichtet: „Die Regierung der Sowjetunion, die am 13. Januar 1923 vor der ganzen Welt gegen die Befehung deutscher Gebiete Protest erhoben hat, begrüßt mit Befriedigung die Bevölkerung des Rheinlandes“.

Deutschland dankt.

Berlin, 3. Juli. Der Reichsminister des Auswärtigen Dr. Curtius hat dem Volkskommissar Litwinow seinen Dank ausgesprochen für die von der Sowjetregierung anläßlich der Räumung der Rheinlande der Reichsregierung übermittelten Glückwünsche.

Reichskommissar für Reichsreformgesetz?

Berlin, 3. Juli. Der „Völkischen Zeitung“ zufolge wird in Regierungskreisen der Plan erörtert, einen besonderen Reichskommissar für die Fertigstellung der Vorlagen eines Gesetzes zur Reichsreform einzusetzen.

Italienischer Bündnisantrag an Deutschland. In Berlin kategorisch abgelehnt worden. — Befriedigung bei französischen Friedensfreunden.

Der sozialistische Parteiführer Leon Blum teilt heute im „Populaire“ mit, daß Mussolini vor wenigen Wochen in Berlin mehrere Vorschläge zu einem deutsch-italienischen Bündnis gemacht habe. Sein Angebot sei aber sowohl bei der augenblicklichen Reichsregierung (Blum unerschrocken) als auch beim Reichspräsidenten auf eine kategorische Ablehnung gestoßen.

Die finnische Regierung gebildet.

Helsingfors, 3. Juli. Die Verhandlungen zur Neubildung der Regierung haben sofort nach dem gestrigen Rücktritt der Regierung Dallio begonnen. Die erregte politische Stimmung forderte in Wäsa das erste Todesopfer. Ein Kommunist erschoss einen Polizisten, als dieser vom Nachtdienst heimkam.



Pandit Nehru,

der 72jährige Führer der indischen Freiheitsbewegung, wurde zu sechs Monaten Gefängnis verurteilt.

Stalin triumphiert.

Kowno, 3. Juli. Nach dem offiziellen Bericht vom kommunistischen Parteitag in Moskau wurde in der Vormittagsitzung am Mittwoch eine umfangreiche Entschließung angenommen, in der die Politik des Zentralkomitees voll und ganz gut geheißen und ihm der Dank für seine Arbeit ausgesprochen wird.

Die Entschließung bedeutet einen vollkommenen Sieg für Stalin. Man erwartet zunächst, daß er nunmehr schärfer gegen die Gegner von rechts vorgehen wird, zumal sie hervorheben, daß der Parteitag im Zeichen des Kampfes gegen die Opportunisten gestanden habe.

Die ungarischen Königswahlen in Genf.

Geheimbesprechungen mit Otto. — Auch die Zita war dabei.

Genf, 3. Juli. Aus gut unterrichteten Kreisen verlautet, daß Prinz Otto von Habsburg sich am Sonntag und Montag in Genf aufgehalten hat. Er war in einem kleinen Hotel abgeblieben, wo er sich in das Fremdenbuch als Otto von Bourbon eintrug.

Genf, 3. Juli. Zu den Genfer Meldungen über den Aufenthalt des Prinzen Otto von Habsburg in Genf will der Genfer Korrespondent der „Morningpost“ aus einer, wie er unterstreicht, zuverlässigen privaten Quelle erfahren haben, daß während des Aufenthalts des Prinzen in Genf Besprechungen zwischen ihm und seiner Mutter, der früheren Kaiserin Zita einerseits, und mehreren ungarischen Diplomaten und Offizieren andererseits stattgefunden hatten.

Verchiebungen im spanischen Kabinett.

Man will die Wahlen „machen“.

Madrid, 3. Juli. Im Zusammenhang mit der Rückkehr des Königs von Spanien erwartet man die Neubesetzung von Ministerposten. Der bisherige Verkehrsminister Matas soll zwecks Vorbereitung der Wahlen zum Finanzminister ernannt werden, während der frühere konservative Minister Maestro Verkehrsminister werden soll.

Die spanische Regierung an der Arbeit.

Madrid, 2. Juli. Der spanische Ministerrat beschäftigte sich am Mittwoch mit der Stabilisierung der Währung, deren schlechte Lage auf die internationale Waisenspekulation und die Schwierigkeiten am Silbermarkt zurückgeführt wird. Zum Zwecke der Stabilisierung wurde beschlossen, den Staatshaushaltsplan zu vereinheitlichen, die Selbständigkeit der Staatskasse aufzuheben und die Ausgaben des Haushalts des Verkehrsministeriums zu senken.

184 Millionen Budgetüberschuh in Amerika.

New York, 2. Juli. Nach einer Washingtoner Meldung schließt das Haushaltsjahr 1929/30 mit einem Einnahmeüberschuh von 184 Millionen Dollar ab. Die öffentliche Schuld hat sich um 146 Millionen Dollar vermindert.

Kundt hält sich noch immer in der Gesandtschaft versteckt.

Buenos Aires, 3. Juli. Wie „La Prensa“ meldet, ist das Schicksal des ehemaligen deutschen Generals Kundt, der Chef des bolivianischen Generalstabes war und jetzt Zuflucht in der deutschen Gesandtschaft in La Paz genommen hat, noch ungewiß. Die vorläufige Regierung hat ihn und eine Anzahl anderer bolivianischer Offiziere und Politiker von der allgemeinen Amnestie ausgeschlossen und verlangt seine Auslieferung.

Ein Nazi-Vandit.

Karlsruhe, 3. Juli. Am Mittwochabend kam es beim Bahnhof in Durlach zwischen einem Nationalsozialisten und einem Kommunisten zu einer Schlägerei, die derart ausartete, daß eine große Menschenmenge den Nationalsozialisten verfolgte und das Haus, in das er sich geflüchtet hatte, belagerte. Schließlich drang die Menge in das Haus ein.

Verantwortlicher Schriftleiter: Otto Heise. Herausgeber Ludwig Kuf. Druck «Prasa». Lodzi, Petrikauer 101

Abonnieren die „Lodzger Volkszeitung“ das Blatt der Kopf- und Handarbeiter!

Es gibt in Lodz nur ein Blatt, das die Interessen der deutschen Arbeiterschaft rückhaltlos und zielklar vertritt, das ist die „Lodzger Volkszeitung“. Treue um Treue. Wer noch nicht Abonnent der „Lodzger Volkszeitung“ ist, der hole diese Veräumnis jetzt nach.

Subscription form with fields for Name, Ort, Straße, Wohnung, and Bei.

Ausfüllen und einreichen an den Verlag der „Lodzger Volkszeitung“, Lodzi, Petrikauer Straße 100.



W dniu 2 lipca 1930 roku zmarł, przeżywszy lat 49,



# IGNACY ROSIAK

PRACOWNIK MIEJSKIEJ IZBY ODKAŻAJĄCEJ

Cześć Jego pamięci!

Magistrat m. Łodzi.

## Ogłoszenie.

Opierając się na Rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31 sierpnia 1926 roku o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszechnego użytku (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527), Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29 października 1929 r., o regulowaniu cen przetworów zbóż chlebowych, mięsa i jego przetworów, oraz cegły (Dz. U. R. P. Nr. 81 poz. 607), Rozporządzeniu Wojewody Łódzkiego z dnia 8 kwietnia 1929 roku, oraz na opinii Komisji do ustalania cen, wyrażonej na posiedzeniu w dniu 3 lipca 1930 r. — niniejszem podaję do wiadomości mieszkańcom m. Łodzi co następuje:

Uchwałą Magistratu m. Łodzi Nr. 625 z dnia 3 lipca 1930 roku zostały wyznaczone następujące ceny maksymalne (najwyższe):

### Na przetwory zbóż chlebowych za 1 kg.

W DETALU:

mąka pszenna 55%	zł. —.88	chleb razowy	zł. —.30
65%	" —.84	bułki	" 1.15
chleb żytni pyłkowy 65%	" —.35	1 bułka o wadze 4,35 dkg.	" —.05
2kg. boch. chleba żytn. pytl. 65%	" —.70	(1 kg. bułek winien zawierać 23 szt.)	

W myśl § 10 zacytowanego wyżej Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych winni żądania lub pobierania cen wyższych od wyznaczonych, będą ukarani przez władzę administracyjną I-ej instancji według art. art. 4 i 5 zacytowanego wyżej Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej **aresztem do 6 tygodni lub grzywną do 10 000.— złotych**, o ile dany czyn nie ulega surowszemu ukaraniu w myśl innych Ustaw Karnych.

Wyżej wyznaczone ceny maksymalne obowiązują na terenie miasta Łodzi od dnia następnego po ogłoszeniu.

Łódź, dnia 3 lipca 1930 roku.

Magistrat m. Łodzi.

## KINO SPÓŁDZIELNI

SIENKIEWICZA 40.

Kino im Garten!

Heute und folgende Tage:

Der Schlager der polnischen Filmproduktion

### „Das Abenteuer einer Nacht“

(925)

Zu den Hauptrollen: **Iza Norska, Harry Cort, M. Cybulski, Eugenjusz Bodo, Lech Owron** und andere bekannte Artisten.

Nächstes Programm:

„Die Frau“ Liebesdrama. — In den Hauptrollen: **Norma Talmadge** und **Gilbert Roland**.

**Eintrittspreise bedeutend ermäßigt:** an Wochentagen: 1. Platz 1 Zł., 2. Platz 80 Gr., 3. Platz 60 Gr.; an Sonn- u. Feiertagen: 1. Platz 1.50 Zł., 2. Platz 1 Zł., 3. Platz 75 Gr. Zur ersten Vorstellung alle Plätze zu 60 Gr. — Für Mitglieder 80 Groschen

## Heilanstalt

Zawadzka 1

der Spezialärzte für venerische Krankheiten

Tätig von 8 Uhr früh bis 9 Uhr abends, an Sonn- und Feiertagen, von 9—2 Uhr.

Anschließend venerische, Blasen- u. Hautkrankheiten

Blut- und Stuhlginganalysen auf Syphilis und Tripper Konsultation mit Urologen u. Neurologen.

Blut-Hellkabinett. Kosmetische Heilung.

Spezieller Wartesaal für Frauen.

Parlament 3 Stroh.



Łódzki Turnverein „Dombrowa“

Am Sonntag, den 6. Juli 1. S., beehrt unser Verein sein

## 32. Stiftungsfest

mit folgendem Programm: 1) Vorm. 8 1/2 Uhr: Preisturnen; Sammelpunkt: im Garten „Zacisze“ Rygowskastraße 56; 2) pünktlich um 2 Uhr nachm.: Ausmarsch des festgebenden Vereins und der zur Feier eingeladenen vereinigten Turnvereine der Wojewodschaft Łódź nach dem Vereinsgarten Tuszynskastraße 17/19; 3) nachm. 3 Uhr: Schauturnen der vereinigten Turnvereine; 4) allgemeine Freiübungen; 5) Scheibeschießen, Glücksrad und andere Unterhaltung; 6) abends: Pyramiden bei bengalischer Beleuchtung. — Nach Schluß des Programms: **Sanz** unter den Klängen d. Chojnackischen Musikorchesters. — Das Fest findet bei jeder Witterung statt.

## LODOWNIA

Tel. 190-48.

CENTRALNA, Piotrkowska 116.

Stellt zu jedes Quantum Eis an Privatwohnungen, Restaurationen, Fleischereien etc. Telefonanruf genügt.

Dr. med.

## Albert Mazur

Facharzt für Hals-, Nasen-, Ohren- und Kehlkopfleidern

Wschodniastr. 65 Tel. 166-01

Sprechstunden von 12.30—1.30 u. 5—7 Uhr  
Sonn- u. Feiertags 12—1

## Biuro ogłoszeń S. FUCHS

Łódź, Piotrkowska 50, tel. 21-36.

Przyjmuje ogłoszenia do wszystkich pism świata na korzystnych warunkach.

## GRATIS

sporządza kosztorysy, udziela rad i wskazówek, redaguje i tłumaczy, dostarcza egzemplarzy dowodowych.

## die Graphische Anstalt von J. Baranowski

Łódź, Petrikauer 109, Tel. 38-60

führt jegliche ins Fach schlagende Arbeiten schnell, äußerst geschmackvoll und zu Konkurrenzpreisen aus, und zwar:

Wittensformulare, Programme, Preislisten, Zirkulare, Billette, Rechnungen, Quittungen, Firmenbriefbogen und Memorandums, Bücher, Werke, Neurologe, Adressen, Prospekt, Deklarationen, Einladungen, Affidava, Rechenschaftsberichte, Plakate, Tabellen, Karten jeglicher Art usw.

Für deutsche Vereine 10 Prozent Ermäßigung.

## Es steht fest

daß die Zeitungsanzeige das wirksamste Werbemittel ist

Wie kommen Sie zu einem schönen Heim?

Zu sehr guten Zahlungsbedingungen erhalten Sie **Ottomannen, Schlafbänke, Tapczans, Matraczen, Stühle, Tische**. Große Auswahl stets auf Lager. Solide Arbeit. Bitte zu befristigen. Kein Kaufzwang.

Tapezierer **A. BRZEZINSKI, Gieniewicza 52** (Frontladen, Cafe Nawrot).

Dr. med.

## Feldmann

Geburts- u. Frauenkrankheiten

Rygowka 5, Tel. 191-08

Empfangt u. 3—5 Uhr nachm. in der Heilanstalt Petrikauer 62 von 5<sup>30</sup>—7<sup>30</sup> abends.

## Aufgebot.

Es wird hiermit zur allgemeinen Kenntnis gebracht, daß der Buchhalter **Amram Lewin**, wohnhaft in Danzig-Langfuhr, am Johannisberg 1, und **Frl Chana Dobrysz Margules**, ohne Beruf, wohnhaft in Łódź, Piotrkowska 199, die Ehe miteinander eingehen wollen.

Danzig-Langfuhr, am 4. Juli 1930.

Der Standesbeamte.

Dr. med.

## HEINRICH RÓZANER

Narutowicza № 9 (Dzielna) Tel. 128-98

Spezialist v. Haut, venerischen u. Geschlechtskrankheiten

Empfängt von 8—10 und 5—8.

Heilung mit Quarzlampe. Separater Wartesaal f. Damen

## Zahnärztliches Kabinett

Główna 51 Sandomska Tel. 74-93

Empfangsstunden ununterbrochen von 9 Uhr früh bis 8 Uhr abends.

## Theater- u. Kinoprogramm.

Stadt-Theater: Freitag und Sonnabend

Wilnaer Truppe „Opowieść o Herszlu z Ostropola“; Sonnabend 12 Uhr „Kidusz Haszem“ (Święć się Imię Twoje), nachm.

„Nocą na starym rynku“; Montag „Dybuk“

Revue-Theater im Staszic-Park: Heute bis Montag „Tylko u nas“

Casino: Tonfilm „Das tolle Mädcl“

Grand Kino Tonfilm „Hochzeit in Hollywood“

Splendid: Tonfilm: „Die Nachtwache“

Beamten-Kino: „Das Abenteuer einer Nacht“

Corso „Hipek und Lopek heiraten“ und „Die Pantherkatze“

Luna: „Das Herz auf der Straße“

Przedwiośnie: „Der Glöckner von Notre Dame“